

# BURGENLAND Familien Journal

Heft 2/19

[www.familienland-bgld.at](http://www.familienland-bgld.at)



## Familien Sommer

32 Gutscheine, die den Sommer schöner machen  
in der Heftmitte

## 26.000ster Familienpass!

Seite 10

## Gewinnspiele

Seiten 11, 13, 17 und 19

# Hol dir deinen Lesepass

für deinen Lesespaß in den Ferien!

Seite 12

Aktuelle FAMILIENPASS-Vorteile im Überblick: Ermäßigungen bis zu **50%**



# BURGENLAND Familien Journal

## ERZIEHUNG

## ANKÜNDIGUNG



**SCHRECKGESPEST NACHT!  
SCHLAFVERHALTEN VON BABYS UND KINDERN**

**4**

**7.  
BURGENLÄNDISCHER  
FRAUENLAUF**

**8**



## TIPPS

## INFO



**VORLESEN  
STÄRKT FAMILIEN**

**26**



**ELTERN-KIND-  
ZENTRUM DES  
VEREINS LIBELLA**

**30**



**AKTUELLE  
VORTEILSGEBER**

**35**

### Der Familienpass im Internet

Wenn Sie besonders aktuelle Informationen zum Familienpass haben wollen, können Sie diese auch über Internet abrufen:

[www.familienland-bgld.at](http://www.familienland-bgld.at)

# im Überblick

INFO



**FERIEN-LESE(S)PASS  
IM GESAMTEN  
BURGENLAND**

**12**

INFO



**KINDER-  
NOTFALLKURSE**

**18**

REVIEW



**GROSSER RUN AUF DAS FAMILIENFEST  
UND „SCHULE AM STRAND“ IN NEUSIEDL AM SEE**

**32**

**Amt der Burgenländischen Landesregierung**

Abt. 7 – Referat Familie • Europaplatz 1 • 7000 Eisenstadt

Tel.: 057/600-2536 oder 2675 • Fax: 057/600-2180

E-Mail: [post.a7-familie@bgld.gv.at](mailto:post.a7-familie@bgld.gv.at)

Internet: [www.familienland-bgld.at](http://www.familienland-bgld.at)

**IMPRESSUM:** Herausgeber und Medieninhaber: Amt der Bgld. Landesregierung, Abt. 7 – Referat Familie, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt, Tel.: 057/600-2536 oder -2675, Fax DW 2180 • **Redaktion:** Amt der Bgld. Landesregierung, Abt. 7 – Referat Familie, MMag. Gerald Kögl, [post.a7-familie@bgld.gv.at](mailto:post.a7-familie@bgld.gv.at) • **Druck:** Leykam, Neudörfli • **Grafik:** TENNER, [info@tenner.at](mailto:info@tenner.at) • **Fotos:** Land Burgenland, shutterstock.com • **Vorteilsgeber:** Information bei Marketingservice Thomas Mikscha GmbH, Tel.: 02742/76896. Für die Richtigkeit der Angaben (im Vorteilsgeber-Teil) wird keine Haftung übernommen

Foto © Manfred Weiss



**Liebe Familien!**

Das Frühjahr hat uns bis jetzt nur einige schöne, warme und sonnige Tage beschert. Ich hoffe, Sie konnten diese im Kreise Ihrer Liebsten gut nützen. Einen besonders schönen Tag durfte ich mit vielen Familien beim Familienfest in Neusiedl am See erleben, wo ich Kinder mit ihren Eltern begrüßen konnte. In Kooperation mit dem Veranstalter des Surf-Opening haben wir im Strandbad ein zweitägiges Familienfest organisiert. Am ersten Tag des Surf-Weltcups in Neusiedl am See hatten die burgenländischen Familien mit dem Familienpass, der Oma+Opa-Karte sowie der Bspecial-Jugendkarte freien Eintritt. Die kostenlose Benützung der Kinderhüpfburgwelt und viele weitere Attraktionen sorgten für strahlende Kinderaugen. Zusätzlich verbrachten 300 Schulkinder aus dem Burgenland diesen Tag im Strandbad Neusiedl am See, wo unzählige Sportarten im Strandbad zur Auswahl standen. Am Familienfest haben wir wieder viele neue Familienpassbesitzer gewonnen, die künftig eine große Zahl an Vergünstigungen in Anspruch nehmen können.

Wir freuen uns sehr, dass wir Ihnen im Familienjournal den 26.000. Besitzer eines Familienpasses vorstellen können. Diese Zahl beweist, welchen Stellenwert der Familienpass mittlerweile für die Familien hat.

In den kommenden Ferien gibt es für die Volksschulkinder wieder den „Lesepass“. Mit dieser Aktion wollen wir die Kinder in den Ferien zum Lesen animieren. Bei der Abgabe eines vollen Lesepasses gibt es zur Belohnung eine Überraschung für die ganze Familie.

In dieser Ausgabe finden Sie wieder viele Artikel zu interessanten Themen. Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Lesen und würde mich freuen, Sie mit Ihrer Familie bei einer unserer nächsten Veranstaltungen zu treffen.

Einen guten Start in die warme Jahreszeit wünscht Ihnen

*Daniela Winkler*

Familienlandesrätin **Daniela Winkler**

Alle, die mit Kindern und Jugendlichen zusammenleben, kennen die Probleme und Schwierigkeiten, die der Alltag mit sich bringen kann: Konflikte, Spannungen, Aggressionen, Unverständnis und Ängste, die das harmonische Miteinander von Eltern-Kind- und auch Partner-Beziehungen oft sehr beeinträchtigen können. Gute Ratschläge aus dem Umfeld sind immer schnell zur Hand – aber erfahrungsgemäß können sie viele Probleme nicht lösen.

In unserer Serie arbeiten wir mit einer Expertin in Erziehungsfragen zusammen, die Ihnen für Tipps bei der Erziehung Ihrer Kinder zur Verfügung steht.

Mag.<sup>a</sup> Irina Posteiner-Schuller wird in den nächsten Ausgaben gerne die an unsere Redaktion herangetragenen Fragen beantworten. Bitte senden Sie Ihre Anliegen an das Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung 7 – Referat Familie, z. H. Frau Mag.<sup>a</sup> Karin Hübner, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt, oder per E-Mail an [post.a7-familie@bgld.gv.at](mailto:post.a7-familie@bgld.gv.at)



**Mag.<sup>a</sup> Irina Posteiner-Schuller, MA**

Psychoanalytisch-Pädagogische Erziehungsberaterin mit eigener Praxis in Siegendorf

Lehr- und Vortragsarbeit für Eltern und PädagogInnen

Gerichtlich beeedete und zertifizierte Sachverständige

Leiterin der Familiengerichtshilfe Eisenstadt

# Schreckgespenst NACH

„Vielleicht hättet ihr eure Tochter ‚Mondschein‘ nennen sollen“, scherzt Oma Helga und wiegt ihre Enkeltochter Marlies, knapp ein halbes Jahr alt, dabei liebevoll in den Schlaf. Mama Silvia und Papa Erich sind müde und ausgelaugt. Wochenlang raubt das Mädchen den beiden bereits ihre Nachtruhe. Die Oma hat nun angeboten einzuspringen, damit die beiden wenigstens einmal ausschlafen können. „Die Nacht ist höllisch“, klagt Mama Silvia. „Bis zu 7x wacht die Kleine auf und schreit. Wir haben aber keinen Schimmer, was sie hat. Das Einzige, das hilft, ist Stillen, dann schläft sie wieder ein. Das hält aber meist nur eine Stunde lang an, dann geht es wieder los. Mittlerweile pumpe ich auch schon ab, damit der Papa die Kleine nachts versorgen und ich etwas mehr am Stück durchschlafen kann“, so die gequälte Mutter.

Mutter Silvia suchte mittlerweile auch schon Rat beim Kinderarzt, las Erziehungsratgeber, gab Marlies homöopathische Kügelchen,

stellte eine Duftlampe auf, massierte die Füße ihrer Kleinen. Sie zog ihr auch keine roten Strampler mehr an, damit sie diese nicht noch weiter aufwühlen. Bisher half aber nichts.





nst  
T!

## Schlafverhalten von Babys und Kindern

**W**enn Babys und kleine Kinder nicht schlafen, ist das eine große Belastung für die Eltern. Gereiztheit, Stimmungsschwankungen und Streitereien stehen auf der Tagesordnung, wenn man keine Nerven mehr hat, den Alltag durchzustehen. Jeder Mensch – egal ob groß oder klein – braucht genügend Schlaf, um den Tag zu meistern und seine Aufgaben mit Schwung zu erledigen.

### Schlafprobleme bei Kindern im ersten Lebensjahr

Was sind die Ursachen von „Schlafstörungen“ bei Kindern und wie kann man sie verstehen?

Man kann in diesem Alter noch nicht wirklich von einer „Störung“ sprechen. Dass Babys und Einjährige noch nicht

durchschlafen, hat eher etwas mit ihrer „Biologie“ zu tun, als mit einem psychischen Problem. Das wird am besten verständlich, wenn man sich vor Augen führt, wie unsere kleine Marlies noch ein paar Monate zuvor ihre Umgebung erlebt hat:

Als Marlies noch in Mamas Bauch war, befand sie sich in gebeugter Körperhaltung, mit angewinkelten Armen und Beinen, fest umschlossen von der Gebärmutter, die alle ihre Bewegungen begrenzt hat. Die Temperatur war immer gleich, Marlies hatte keinen Hunger und lebte fast wie im Schlaraffenland. Kurz vor der Geburt waren da auch schon erste Schlaf- und Wachphasen, und Marlies glitt problemlos von einem Zustand in den anderen – aber noch ganz ohne einen Tag- und-



Nacht-Rhythmus. Was für ein paradiesischer Zustand – jedenfalls bis zur Geburt! Was passierte ab da mit Marlies? Sie wurde abrupt von der Mama getrennt, musste plötzlich alleine atmen und ihre Körpertemperatur halten. Jegliche Begrenzung war weg, wie auch jede Kontrolle über ihre Bewegungen. Nahrung war nicht mehr immer sofort verfügbar, und nun machte ihr auch noch die Verdauung zu schaffen! Ja, müde war Marlies schon sehr. Aber wie sollte sie zur Ruhe finden, wenn alles so in Unordnung geraten war?!

Manche Kinder kommen mit dieser Umstellung leichter zurecht, andere nicht so gut. Das hängt sehr davon ab, wie sensibel die Kinder sind, auf welche Weise sie Schmerz empfinden und welche Fähigkeiten sie haben, sich selbst zu trösten. Viele Kinder brauchen Zeit, mit all diesen Schwierigkeiten fertigzuwerden.

Wie kommt es dazu, dass einige Babys von Geburt an durchschlafen – wie so manche Mütter stolz erzählen – und andere nicht? Grundsätzlich gilt: Alle Neugeborenen wachen bis zu 10x pro Nacht auf und fast die Hälfte ihres Schlafs verbringen alle Babys in einer sehr aktiven Schlafphase, der REM-Phase. Es kommt bei den meisten Säuglingen dabei auch zu ruckartigen Bewegungen während des Schlafs, die sie leicht wecken können. Erst im zweiten Lebensjahr reduziert sich dieser unruhige Schlaf.

Die „Schlaf-Wunderkinder“ haben einen ganz großen Vorteil: Sie wachen zwar genauso oft auf wie alle anderen



Kinder, können aber wieder von alleine einschlafen. In der Fachsprache bezeichnet man diese Fähigkeit als „Selbstregulation“. Manche Kinder schaffen es besser, sich selbst zu regulieren, andere brauchen noch Hilfe; alles eine Frage der Reife: Reifer zur Welt gekommene Babys finden leichter in den Schlaf und können sich schon besser selbst beruhigen, wenn sie nachts aufwachen. Sie wühlen dann bspw. in ihrem Bettchen herum, sie nehmen eine neue Schlafposition ein, sie lutschen am Daumen, saugen am Schnuller etc. Unreifere Babys brauchen noch stärker die Hilfe der Eltern, um sich beruhigen zu können und wieder in den Schlaf zu finden. Das bedeutet keinesfalls, dass die einen Babys „besser“ sind als die anderen oder im Leben mehr Vorteile haben werden. Nein, das bedeutet lediglich, dass die einen noch etwas mehr Zeit benötigen und auch etwas mehr an Unterstützung ihrer Eltern, die anderen nicht. Das Baby kann seine Bewegungen noch nicht selbst kontrollieren und die unwillkürlichen und ruckartigen Körperbewegungen machen ihm auch Angst. Damit steigert es sich immer mehr ins Schreien und in die Unruhe hinein. Es kann dann gar nicht mehr gut einschlafen. Abhilfe schaffen hier z. B. ein Schlafsack, in den man das Kind hineinlegen könnte, oder Tücher, in die man es wickelt, um seine Bewegungen etwas zu begrenzen. Das Kind sollte darüber hinaus möglichst gleichbleibende Erfahrungen beim Einschlafen machen. Dieselbe

Umgebung, dieselbe Position, dieselbe Stimmung. Erkennt es einmal das Signal fürs Einschlafen, dann kann das sehr hilfreich sein. Auch gleichbleibende Rituale, wie z. B. ein Spiel vor dem Schlafengehen, Lieder, eine Spieluhr ..., haben einen positiven Einfluss auf das Schlafverhalten.

#### **Trennungsängste als Schlafräuber**

Aber nicht nur die Kleinsten können auf Kriegsfuß mit dem Sandmann stehen. Die häufigsten Ursachen von Schlafproblemen im 2. und 3. Lebensjahr sind Trennungsängste der Kinder. Den Kindern wird in diesem Alter immer bewusster, dass sie groß und selbstständig werden müssen und sich auch einmal von den Eltern trennen müssen. Nicht wenig oft fallen Schlafprobleme auch mit der Wiederaufnahme der Berufstätigkeit der Mutter zusammen. Als hilfreich haben sich hier „Übergangsobjekte“ erwiesen, die dem Kind die Trennung sehr erleichtern können: Beispielsweise der Polster der Mama, der nach der Mama riecht und ihr gehört. Der Pyjama der Mama, in den es sich einwickeln darf, ein Stofftier o.Ä. Auch Spiele, in denen symbolisch das Weggehen und Zurückkommen geprobt werden kann, können Trennungsängste lindern. Hier sei das Versteckspiel erwähnt, die beliebten „Guck-Guck“-Spiele oder auch das Weglaufen und Zurückkommen.

#### **Schlafsignale nicht verpassen!**

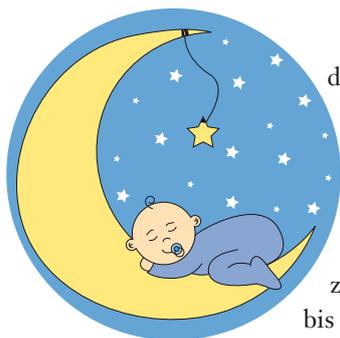
Dann gibt es noch sogenannte „Schlafsignale“ bei Kindern. Momente, in denen das Kind gähnt, sich die Augen reibt, weinerlich wird und den Blick abwesend in die Ferne schweifen lässt. Jedes Kind hat solche Phasen, oft zu ähnlichen Uhrzeiten. Eltern können auf diese Signale achten und das „Schlafenster“ nutzen. Denn wenn es sich wieder schließt, das Kind aber noch wach ist, stellt sich Unruhe ein. Die quälende Müdigkeit sorgt für noch mehr Geschrei, die Eltern sind gestresst, und die Wahrscheinlichkeit, dass auch das nächste Fenster verpasst wird, steigt.

#### **Manchmal ist einfach nur „Durchhalten“ angesagt**

Manchmal wird man die Ursache eines unruhigen Schlafes einfach nicht finden und lösen können. Aber auch da sind Verzweiflung und Stress die falsche Reaktion.

Nicht wenige Eltern greifen bei Schlafproblemen jedoch zu Methoden, die ihnen ein reibungsloses Ein- und Durchschlafen des Kindes versprechen. Sie beginnen damit,





das Baby für kurze, dann auch für längere Zeit schreien zu lassen, bis es aufgibt und erschöpft von selbst in den Schlaf fällt. Diese Methoden funktionieren tatsächlich. Sie basieren aber auf dem Prinzip der Resignation und nicht auf dem Prinzip des echten Erlernens neuer Verhaltensweisen. Die Kinder erfahren einen massiven Einbruch in ihrer Selbstwirksamkeitserzeugung. Wie soll es auch anders sein, da sie ja erleben müssen, dass ihr Schreien niemanden interessiert. Sie können dann zwar sehr gut ein- und durchschlafen, aber zum Preis, einen Rucksack an Ohnmacht, Hilflosigkeit und Selbstwertproblemen mit sich zu tragen. Sollten alle Tipps und Tricks nicht helfen, kann man sich als Mutter oder Vater damit trösten, dass spätestens mit dem Größerwerden des Kindes der abendliche Spuk größtenteils vorbei sein wird und auch das eigene Kind genauso ein- und durchschlafen wird können, wie andere Kinder auch. Das „Gefängnis“, in dem man sich gerade wähnt, bleibt nicht ewig bestehen, auch wenn man das Licht am Ende des Tunnels selbst noch nicht sehen kann.



### LITERATURTIPP des Familienreferates:

#### SCHLAF GUT, Baby!

*Der sanfte Weg zu ruhigen Nächten*

**Dr. med. Herbert Renz-Polster**

**Nora Imlau**

März 2016

#### Liebevoll zu gutem Baby-Schlaf – für Eltern von Kindern von 0–6 Jahren

Dass es der Schlaf des Babys in sich hat, merken frischgebackene Eltern schnell. Und schon geht es los: Braucht mein Kind mehr Regelmäßigkeit, mehr Rituale, braucht es mehr dies, mehr das? Muss es ins eigene Bettchen oder darf es bei den Eltern unter schlupfen? Gibt es eine Methode, nach der es besser zur Ruhe kommt, ein Programm für ruhige Nächte? Schlaf gut, Baby! ermutigt zu einem eigenen Weg. Das erfahrene Autorenteam räumt Mythen und Ängste aus dem Weg und plädiert für eine entwicklungsgerechte, individuelle Wahrnehmung des Kindes – fernab von starren Regeln, Methoden und „Schlaftrainings“. Ganz zentral ist für die Autoren das Verständnis: Babys und Kinder schlafen anders. Das hat gute Gründe und dient ihrer Entwicklung. Das kindliche Schlafverhalten ist ein Mitbringsel aus der menschlichen Evolutionsgeschichte und kann deshalb auch nicht beliebig verändert werden, ohne neue Probleme zu schaffen. So erwacht beim Baby mit der Müdigkeit immer auch ein Nähebedürfnis zu seiner Bezugsperson – der kleine Mensch, der da seine Sinne und die Kontrolle an den Schlaf abgibt, war in der Menschheitsgeschichte schließlich nur sicher und geschützt, wenn er in der Nähe seiner vertrauten Großen lag. Nur dann konnte er entspannen und durch das Tor in den Schlaf schlüpfen. Dieses innere Programm wirkt bis heute. Wenn Eltern eine Schlafsituation als belastend empfinden, ist es daher zu kurz gedacht, dem Baby ein Schlafprogramm zu verpassen. Einfühlsam und auf Basis wissenschaftlicher Erkenntnisse erklären die Autoren, warum Zwang und simple 08/15-Methoden nicht funktionieren und zeigen Alternativen auf. Dazu gehört für sie auch die Offenheit für Alternativen – etwa das gemeinsame Familienbett, zu dem sie auch aus persönlicher Erfah-



rung Mut machen. Sie geben praktische Hilfestellungen, um Babys das Schlafen zu erleichtern – zum Beispiel durch genaues Beobachten der Schlafbereitschaft, des Schlafbedarfs und -rhythmus des Babys. Daraus resultieren an den Bedürfnissen des Kindes orientierte Strategien, um zu mehr Schlaf und neuen Kräften zu kommen.

**Dr. med. Herbert Renz-Polster** ist Kinderarzt und arbeitete als solcher lange Zeit in der Wissenschaft. Er befasst sich seit vielen Jahren mit der Förderung von Kindern und der kindlichen Entwicklung aus Sicht der evolutionären Verhaltensforschung. Er hat 4 Kinder und gilt als eine der bekanntesten Stimmen in der öffentlichen Debatte um Kinder in unserer Gesellschaft.

**Nora Imlau** ist Journalistin und Fachautorin für Familienthemen. Sie schreibt seit vielen Jahren für die Zeitschrift „Eltern“. Bei GU stammt aus ihrer Feder u. a. „Das Geheimnis zufriedener Babys“. Ihr Name steht für den bedürfnisorientierten Umgang mit Babys und Kleinkindern. Als ausgebildete Stillberaterin begleitet sie junge Eltern. Sie selbst ist Mutter zweier Töchter.

*Herausgegeben von der Presseabteilung des GRÄFE UND UNZER VERLAGES*



## 7. Burgenländischer Frauenlauf

### 22. September 2019, Rust



**A**m 22. September fällt zum siebten Mal der Startschuss zum Burgenländischen Frauenlauf, im heurigen Jahr zum ersten Mal vor der Kulisse des wunderschönen Städtchens Rust. Wie in den Vorjahren auch, stehen verschiedene Streckenlängen zur Auswahl. Der kurze Laufwettbewerb geht über 3,5 km, der lange über 7 km. Die Strecken sind Rundkurse. Gestartet wird den Neusiedler See entlang Richtung Mörbisch, durch die Weinberge geht es zurück Richtung Rust, durch die Fußgängerzone Richtung Ziel. Die Strecke der Walkerinnen ist heuer ein Rundkurs über 3,55 km. Zum ersten Mal werden die Walkerinnen eine andere Strecke bewältigen

als die Läuferinnen: den Schilfgürtel entlang Richtung See und zurück durch die Fußgängerzone der Stadt Rust ins Ziel. Wieder sollen primär der Spaß und die Freude an der gemeinsamen Bewegung im Vordergrund stehen. Für Kinderbetreuung vor Ort ist gesorgt. Alle Anmelderrinnen erhalten ein bedrucktes Funktionsshirt. Außerdem wartet für alle Starterinnen ein Paket mit Goodies im Ziel. Die Onlineanmeldung läuft noch bis 13. September. Für Gruppen ab 10 Personen gibt es 20% Ermäßigung auf das Nenngeld!

**Nähere Infos und Anmeldung unter:**  
[www.frauenlaufburgenland.at](http://www.frauenlaufburgenland.at)

# Bestens daheim betreut



**Im Burgenland leisten rund 6.800 selbstständige Personenbetreuer und 42 Vermittlungsagenturen einen wertvollen Beitrag bei der Betreuung von älteren Menschen in ihrer vertrauten Umgebung.**

**H**aben Sie sich schon überlegt, wie Sie im Alter betreut werden möchten? 98,5 Prozent der Burgenländer wollen laut einer Studie der FH Burgenland so lange wie möglich daheim in den eigenen vier Wänden bleiben.

Personenbetreuer organisieren die Betreuung im Zusammenspiel mit Pflegediensten, Freiwilligen und Angehörigen. Sie bieten so dem Hilfsbedürftigen einen optimalen Mix an verschiedenen Betreuungsdiensten an: Haushaltsnahe Dienstleistungen, Unterstützung bei der Lebensführung und

im Alltag und die im Alter so wichtige Ansprache und sozialen Kontakte. Als Selbstständige legen sie den zeitlichen Rahmen ihrer Leistungen, unabhängig von geltenden Arbeitszeitregelungen, selbst fest und können damit flexibel auf die Bedürfnisse der zu Betreuenden und ihrer Angehörigen – abseits der pflegerischen und ärztlichen Tätigkeiten – eingehen.

Als Grundlage der Tätigkeit dient ein schriftlicher Betreuungsvertrag, der die zu erbringenden Leistungen definiert sowie Handlungsrichtlinien für Alltag und Notfall enthält. Oftmals nehmen Agenturen – neben der Vermittlung von Betreuern – die Organisation der Formalitäten vor. „Professionelle heimische Vermittlungsagenturen sind die perfekten Ansprechpartner, wenn es um die Organisation und Bereitstellung hochwertiger Betreuungsdienst-



**Ing. Mag. Harald Zumpf**

Obmann der Personenberater und Personenbetreuer

leistungen für zu Hause geht“, so der Tenor vieler Angehöriger, die dem Wunsch ihrer Familienmitglieder nach bester Betreuung nachkommen. Besonders die Vermittlungsagenturen leisten einen wesentlichen Beitrag für den nachhaltigen Auf- und Ausbau der Betreuung zu Hause. Transparente Preispolitik ist garantiert.

Mehrsprachige Informationen siehe unter: [www.daheimbetreut.at](http://www.daheimbetreut.at)



## HAPPY MAGIC FUN



**bis  
20  
Uhr**

**13.+27. JULI  
10.+24. AUG.**



### Lange Sommerabende

Genießt Spaß und Abenteuer bis 20 Uhr und freut euch jedes Mal auf eine neue Überraschung.

# 26.000ster Familienpass vergeben!

*Im Mai 2019 konnte Frau Landesrätin Daniela Winkler den 26.000. Familienpass an Familie Gonzalez-Lichtenberger aus Breitenbrunn übergeben.*



Landesrätin Daniela Winkler mit Familie Gonzalez-Lichtenberger

Die Burgenländische Vorteils- und Servicekarte erfreut sich nach wie vor steigender Beliebtheit, und so konnte heuer bereits der 26.000. Familienpass vergeben werden! Mit dem Burgenländischen Familienpass erhalten Familien im Burgenland bei über 350 VorteilsgeberInnen Vergünstigungen bis zu 50 Prozent in den Branchen Freizeit, Kultur, Handel, Gewerbe, Tourismus und Gastronomie.

Der Burgenländische Familienpass kann jederzeit online oder per Post beim Familienreferat der Burgenländischen Landesregierung beantragt werden. Informationen gibt es auf der Familienland Burgenland Homepage unter [www.familienland-bgld.at](http://www.familienland-bgld.at) oder telefonisch beim Familienreferat der Burgenländischen Landesregierung unter 057/600-2536.

## Sinnvolle Freizeitgestaltung

Österreich ist ein Land des Ehrenamts. Das Burgenland geht hier mit besonders gutem Beispiel voran. Eine der größten Freiwilligenorganisationen des Landes ist das Rote Kreuz. Die Betätigungsmöglichkeiten für Freiwillige sind hier mannigfaltig – vom Rettungsdienst über Lesepaten bis zur Krisenintervention stehen verschiedene Leistungsbereiche zur Auswahl.

Derzeit sucht das Rote Kreuz nach ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Mit seiner Kampagne „Wir haben die passende Jacke für Dich!“ will es dabei vor allem – aber nicht nur – junge Helferinnen und Helfer für den Rettungsdienst ansprechen. Denn ehrenamtliches Engagement bringt ungemein viel, wie man beim Roten Kreuz weiß. „Ehrenamtliche Tätigkeiten geben einem viel zurück“, schildert Tobias Mindler vom Roten Kreuz, der selbst seit fast 20 Jahren als Ehrenamtlicher im Rettungsdienst aktiv ist. „Erstens bekommt man von den betreuten Personen oft aufrichtigen Dank, zweitens findet diese Betätigung gesellschaftliche Anerkennung, und drittens lernt man vor allem für sein eigenes Leben viel dazu – von sozialem Umgang über Teamarbeit bis hin zu Führungskompetenzen.“

Und so ist Mindler überzeugt: „Ehrenamtliches Engagement zahlt sich immer aus – man muss nur den Bereich finden, der zu einem passt.“ Vielleicht gibt es ihn beim Roten Kreuz?

**Wir haben die passende Jacke für Dich!**

In Deiner Kragenweite für viele verschiedene Aufgaben.

Freiwillig im Roten Kreuz:  
**MELDE DICH JETZT!**  
[www.passende-jacke.at](http://www.passende-jacke.at)



  
ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

www.oe-kreuz.at

[www.passende-jacke.at](http://www.passende-jacke.at)

# Family Run 2019

*Auf die Plätze, fertig, los:  
Am 29. Juni 2019 läuft's  
bei der Sonnentherme  
Lutzmannsburg.  
Dann können sich beim  
Family Run (Hobby-)Läu-  
ferInnen aller Altersklassen  
am und um das Freigelände  
der Sonnentherme  
miteinander messen.*

## Sport und Spaß für die ganze Familie

Kinder und Teenager können ihre Läuferqualitäten auf dem ca. 580 Meter langen, flachen Rundkurs am und rund um das Freigelände der Sonnentherme Lutzmannsburg unter Beweis stellen, wobei die Rundenanzahl je nach Altersklasse festgelegt ist. Der Hauptlauf für Erwachsene führt hingegen 8.300 Meter lang auf einer neuen, superschnellen und flachen Strecke vom Freigelände der Sonnentherme an Pflirsich- und Apfelbäumen zum Apfelhof Rohrer, vorbei an Start/Ziel, Richtung Ortszentrum (Kirche) von Lutzmannsburg und zurück in die Sonnentherme. Neu im Programm ist der Fun Run für absolute Genussläufer, mit einer Streckenlänge von 5.000 Metern.

## Die Leistungen der LäuferInnen sollen auch belohnt werden:

- Alle Teilnehmenden erhalten ein Startersackerl voller Überraschungen
- Für den Veranstaltungstag erhalten alle LäuferInnen Gratis-Zutritt zur Sonnentherme
- Die Schnellsten des Hauptlaufs erhalten Preisgeld
- Für alle Teilnehmer der Nachwuchsläufe U6 + U8 gibt es eine Medaille
- Gratis Verpflegung für alle LäuferInnen nach dem Lauf

Für die Zeitmessung ist übrigens kein eigener Chip notwendig, dieser ist in der Einweg-Startnummer integriert.

## Laufen, helfen und Bühnenshow genießen

Für alle, die sich bis spätestens 20. 6. 2019 zum Lauf anmelden, gilt eine ermäßigte Nenngebühr. Aber auch Spontanentschlossene können bis max. 60 Minuten vor der jeweiligen Startzeit noch nachkommen. Wer am Family Run teilnimmt, tut übrigens nicht nur sich selbst etwas Gutes: Pro gelaufenen Kilometer spendet die Sonnentherme Lutzmannsburg einen Euro an ein SOS-Kinderdorf. Wer seinen Lauf absolviert hat oder vielleicht noch auf sein Startsignal warten muss, dem wird auf der Event-Bühne beim ganztägigen bunten Kinderprogramm die Zeit bis zur Siegerehrung versüßt.

## Für kleine und große Champions!



Alle Informationen rund um den Family Run 2019 unter: [www.sonnentherme.at](http://www.sonnentherme.at)

Sonnentherme Lutzmannsburg-Frankenau GmbH | Ansprechpartner: Orsolya Lakotar | 7361 Lutzmannsburg, Thermengelände 1  
+43-(0)2615-87171-2223, Fax DW 20 | o.lakotar@sonnentherme.at | www.sonnentherme.at

GEWINNSPIEL • GEWINNSPIEL • GEWINNSPIEL • GEWINNSPIEL • GEWINNSPIEL

**Wie lang ist der Hauptlauf beim Family Run 2019 in der Sonnentherme Lutzmannsburg?**

**Antwort: A)  8.300 Meter      B)  10.000 Meter**

Wenn Sie die Antwort kennen, senden Sie den Abschnitt an das Amt der Bgld. Landesregierung, Abt. 7 – Referat Familie, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt, oder im Internet unter [www.familienland-bgld.at](http://www.familienland-bgld.at) in der Rubrik FAMILIENPASS-Gewinnspiele. Alle richtig beantworteten Einsendungen nehmen an der Verlosung teil. Einsendeschluss ist der 30. Juni 2019.

Der Rechtsweg ist, wie immer, ausgeschlossen. Gültig nur für Familienpass-Besitzer.

**VERLOST WERDEN 3 Familieneintritte** für die Sonnentherme in Lutzmannsburg für jeweils 2 Erwachsene plus 2 Kinder (0–15 J.) inkl. Baby World, Fun World und Speed World.

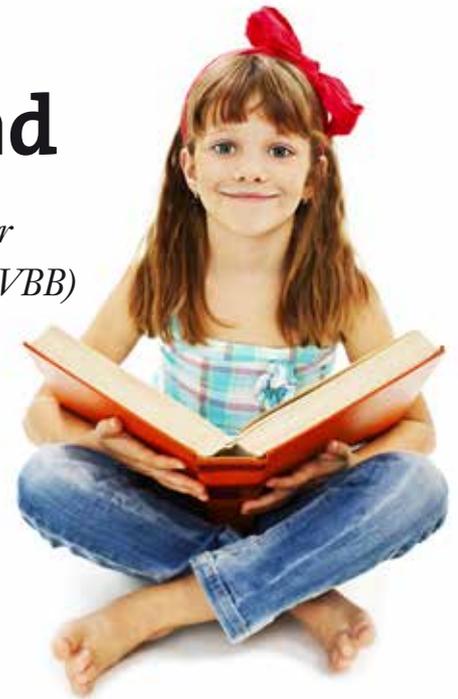
NAME

ADRESSE

TELEFONNUMMER

# Ferien-Lese(s)pass für Volksschulkinder im gesamten Burgenland

*Nach dem Erfolg im Vorjahr lädt Landesrätin Daniela Winkler gemeinsam mit dem Landesverband Bibliotheken Burgenland (LVBB) auch im heurigen Sommer wieder zur landesweiten Aktion „Lesesommer Burgenland“ ein.*



## LESESOMMER BURGENLAND



## Ferienlese- (s)pass für Kinder in den Bibliotheken des Burgenlandes

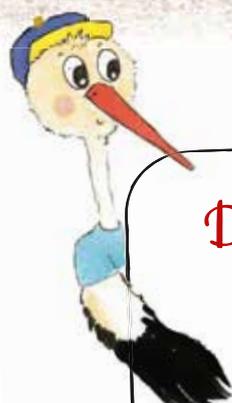
Mehr Infos unter: [www.bibliotheken-burgenland.at](http://www.bibliotheken-burgenland.at)

© Willy Puchner

**Z**iel des Projektes „Lesesommer Burgenland“ ist es, das Lesen zu einem kleinen Abenteuer werden zu lassen und für die Kinder damit einen Anreiz zu schaffen, auch in den schulfreien Sommermonaten gerne zu lesen. Neben einer Verbesserung der Lesefertigkeit soll dabei vor allem erreicht werden, dass das Lesen mit Freizeit, Spaß und Entspannung assoziiert wird.

### Der Ablauf des Lesesommer Burgenland gestaltet sich recht einfach:

Jedes Volksschulkind erhält in seiner Schule einen Ferien-Lesepass. In dem Lesepass wird zwischen Juni und September jede Entlehnung in einer Bücherei mit einem „Lesesommer“-Stempel bestätigt. Am Ende der Ferien können die Lesepässe in den öffentlichen Büchereien abgegeben werden und die Kinder erhalten als Dankeschön für ihre Teilnahme eine personalisierte Urkunde sowie eine Einladung zu einem „Überraschungsevent“ für die ganze Familie.



## Mein **BURGENLAND**

Das solltest du in diesem Sommer nicht verpassen!

- ☀ „Das verhexte Burgfest“  
Musik-Mitmach-Theater –  
Burg Forchtenstein, 1.6.–20.10.2019
- ☀ „Dornröschen“ – Musical Güssing  
9.+10. sowie 15.+16.6.2019
- ☀ Radio Burgenland Sommerfest  
in Podersdorf inkl. Bastelwerkstatt  
mit Ottokar Storch am 12.7.2019
- ☀ Kinderkunsttage – Kreatives Werken mit  
Experten, Schloss Esterhazy Eisenstadt,  
22.–24.7.2019
- ☀ Mitmachführung und Spurensuche durch  
Naturparadiese Burgenland – Landesgalerie  
Eisenstadt, 11., 18. und 25.7.2019
- ☀ 15. Speed Contest in der Sonnentherme  
Lutzmannsburg, 13.7.2019
- ☀ „Dr. Dolittle“ & „In 80 Tagen um die Welt“ –  
Burgspiele Güssing, 13.7.–17.8.2019
- ☀ Radio Burgenland Sommerfest  
in Neufeld inkl. Bastelwerkstatt  
mit Ottokar Storch am 9.8.2019
- ☀ Waldquelle Familienwandertag  
in Kobersdorf inkl. Bastelwerkstatt  
mit Ottokar Storch am 22.9.2019

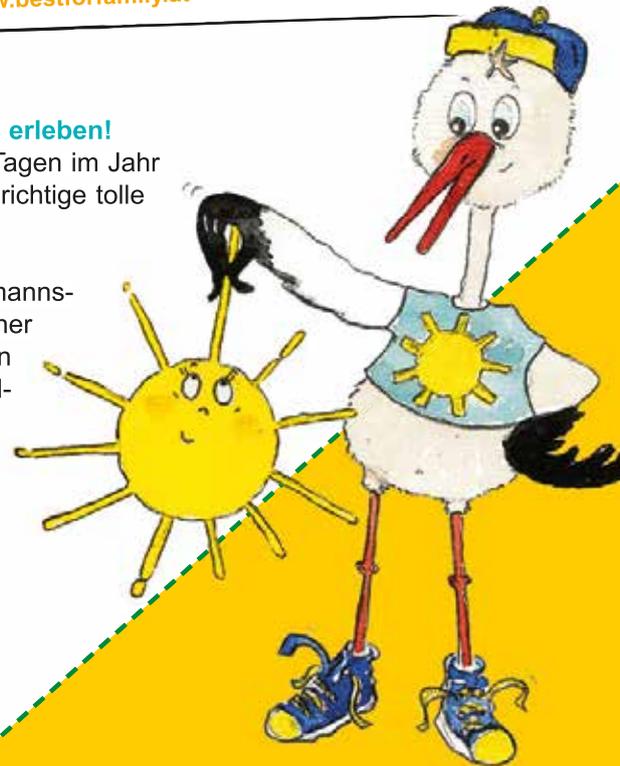
Nähere Informationen zu Veranstaltungen  
und noch viele weitere findest du unter  
[www.bestforfamily.at](http://www.bestforfamily.at)

### Der Sommer steht vor der Tür und da gibt es im Burgenland viel zu erleben!

Nicht nur wegen der schönen Naturlandschaften und weil hier an 300 Tagen im Jahr die Sonne scheint, sondern auch weil besonders nette Gastgeber und richtige tolle Freizeitmöglichkeiten für die ganze Familie auf euch warten.

Ob Urlaub in einem erstklassigen Familienhotel und Badespaß in Lutzmannsburg, Traktor fahren und Entschleunigen am Bauernhof, Abenteuer in einer Jurte, am Campingplatz direkt am Neusiedler See oder ein Ausflug in den größten Freizeitpark Österreichs und vieles mehr... toll oder? Wer Kultur und Geschichte zum Mitmachen bevorzugt, kommt im Burgenland aber ebenso auf seine Kosten. Die best for family-Betriebe haben einfach für jeden Geschmack, jedes Zeitfenster und jedes Geldbörserl etwas anzubieten! Mein Name ist übrigens **Ottokar Storch** und mit der Sonne am Bauch und auch im Herzen bin ich dein Reisebegleiter im Burgenland.

Auf meiner Homepage [www.bestforfamily.at](http://www.bestforfamily.at) findest du viele Veranstaltungstipps, Termine und Ausflugsziele für die ganze Familie. Und wer nichts verpassen will, kann sich auch gleich für den Newsletter anmelden. **Bis bald!**



**JETZT  
GEWINNEN** →

Beim großen  
**Best for Family Gewinnspiel**  
mitmachen und von Ottokar Storch einen von  
**20 Urlauben im Burgenland**  
und vieles mehr gewinnen!  
[www.bestforfamily.at](http://www.bestforfamily.at)



# NEUE EISENSTÄDTER – Wir bauen Ihr Eigentum im Burgenland

Seit über 35 Jahren baut die Neue Eisenstädter im gesamten Burgenland zukunftsweisend mit sozialer und ökologischer Verantwortung und ist verlässlicher Partner für Wohnungssuchende, Gemeinden und Unternehmen. Eine Vielzahl an modernen und zukunftsweisenden Wohnprojekten ist in den letzten drei Jahrzehnten im gesamten Burgenland entstanden.

## Wir stehen für Eigentum

Die Neue Eisenstädter baut nah beim Menschen in mehr als 75 Gemeinden – im städtischen Bereich und in kleinen Gemeinden, auch in wirtschaftlich

schwierigen Regionen des Burgenlandes. Wir erfüllen unseren Kunden den Wunsch nach ihrem Eigenheim in ihrer Heimatgemeinde. Die Neue Eisenstädter bietet ihren Kunden die Möglichkeit, eine Wohnung oder ein Reihenhäuser nicht nur zu mieten, sondern auch zu kaufen – entweder während der Bauphase oder nach 10 Jahren.

## Modernes Wohnen

Die modernen Wohn- und Reihenhäuseranlagen der Neuen Eisenstädter erfüllen den Anspruch an leistbares Wohnen. Moderne Architektur, großzügige Raumaufteilung, innovative Grundrisse mit

großzügigen Terrassen, Loggien und Eigengärten – die Bauprojekte der Neuen Eisenstädter entsprechen den neuesten Anforderungen des Bauens.

## Aktuelle Wohnprojekte

Aktuell werden im gesamten Burgenland Wohnungen und Reihenhäuser errichtet. Diese werden in Miete mit Kaufoption oder Soforteigentum angeboten. Aufgrund der steigenden Nachfrage bietet die Neue Eisenstädter immer häufiger freifinanzierte Wohnobjekte an.

Alle aktuellen Wohnbauprojekte finden Sie auf unserer Homepage [www.nebau.at](http://www.nebau.at).



Bad Tatzmannsdorf



Neusiedl



Pinkafeld



Mattersburg

## wir bauen Ihr Eigentum



Eisenstadt



Bruck/Leitha



Neusiedl



Großhöflein

NEUE  EISENSTÄDTER

Gemeinnützige Bau-, Wohn- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.  
7000 Eisenstadt, Mattersburger Straße 3a, t 0 26 82 - 6 55 60, [www.nebau.at](http://www.nebau.at)



[www.nebau.at](http://www.nebau.at)



## Beitrag des Discobusses zur Erhöhung der Verkehrssicherheit junger Menschen

**D**er Verein Discobus besteht seit 2004 und ist Schnittstelle zwischen den Gemeinden, Buspartnern und Fahrgästen. Zwischen den derzeit 84 Discobuspartnergemeinden und den Buspartnern Blaguss und Südburg bestehen Beförderungsverträge. 13 Linien in 6 Landesteilen werden jeden Samstag durch den Discobus bedient (12 Blaguss, 1 Südburg). Zusätzlich bietet der Verein Discobus Sonderfahrten für Events und Feste jeglicher Art über die Sommermonate an. Die burgenländischen Gemeinden sind

wichtige Partner für den Discobus. Nur durch ihre Mitgliedschaft ist es möglich, das Angebot weiter auszubauen und den Jugendlichen ein optimales Service zu bieten. Für nur € 2,- für Hin- und Rückfahrt können die Jugendlichen die sichere und günstige Transportmöglichkeit des Discobusses nutzen. Im Gegensatz zu langem Warten auf ein Taxi wird durch die fixen Abfahrtszeiten des Discobusses der Entstehung von Müll- und Lärmbelästigung sowie Beschädigungen durch wartende ClubbesucherInnen entgegengewirkt.

Rund 50.000 Jugendliche nutzen jährlich den Discobus. Diese Tatsache veranlasste auch den VCÖ, dieses größte Verkehrssicherheitsprojekt des Landes bereits zweimal mit dem Mobilitätspreis auszuzeichnen. Zusätzlich hat der VCÖ bescheinigt, dass nachweislich durch den Einsatz von Discobussen die Anzahl der Verkehrsunfälle mit Beteiligung junger Menschen zurückgegangen ist. Mehrfach wurden die Discobusse als „Lebensversicherung für junge Menschen“ bezeichnet.

# BEANTRAGE die DISCO BUS CARD JETZT!

**Nol mehr für dich raus und sichere dir deine Vorteile:**

- Bei Vorlage der Discobus Card kostet die Fahrt nur € 2,- (Hin- und Rückfahrt)
- Eintrittsermäßigungen bei diversen Events und Veranstaltungen
- Teilnahme an Gratisverlosungen und Gewinnspielen
- € 50,- Rabatt auf den Mopedführerschein und -10% auf den Theoriekurs aller Klassen in den Fahrschulen Juhasz-Pannonia

Beantragen können die Discobuscard Jugendliche einer Discobusgemeinde auf [www.discobus.at](http://www.discobus.at)

Mit der DISCOBUS CARD um **2 EURO** zum

WWW.NOVAROCK.AT 2019 FB.COM/NOVAROCK



**Fahrpläne online auf [www.discobus.at](http://www.discobus.at)**













# Die Biobäuerinnen & Biobauern



bio-austria.at

Ganz bio.

Ganz sicher.

Ganz regional.



Mit Unterstützung von Bund, Ländern und Europäischer Union

 Bundesministerium  
Nachhaltigkeit und  
Tourismus

  
LE 14-20  
Entwicklung für den Ländlichen Raum

Europäischer  
Landwirtschaftsfonds für  
die Entwicklung des  
ländlichen Raums:  
Hier investiert Europa in  
die ländlichen Gebiete.



## Spielbus Angebote

Kinderfreunde Burgenland / Verein Spielräume für Kinder



Über das ganze Jahr hinweg begeistert das mobile Spielbus-Team mit Bewegungsstationen, Riesenseifenblasen, Geschicklichkeitsspielen, Kinderschminken, Bastecke, Hüpfburg und vielen anderen Angeboten.

Das engagierte Team sorgt für jede Menge Spaß und gute Laune bei verschiedenen Veranstaltungen, Festen, Kindergeburtstagen und bietet zusätzlich Kinderbetreuung bei Hochzeiten, Messen, Seminaren, Firmenveranstaltungen.

Somit wird jeder Event zum spannenden Abenteuer und die vielen verschiedenen Stationen und Aktivitäten lassen Kinderherzen höher schlagen.

Alle Informationen über mobile Spiel-Angebote und Terminanfrage unter:

0699/11 696 000

krystyna.sowula@bgld.kinderfreunde.at

spielbus@bgld.kinderfreunde.at



Die Kinderfreunde





# Ferienspaß mit Pauli Plappagei

*Endlich Sommerferien! Jubu! Auch in den Sommermonaten bieten die Museen und Galerien des Landes ein tolles Kulturprogramm für neugierige Kinder. Tiere und Fossilien, das Abenteuer Liebe oder kreatives Schaffen in der Landesgalerie machen auch in den Ferien Spaß.*

Im Landesmuseum, dem Haydn-Haus und dem Liszt-Haus gibt es knifflige und lustige Mitmach-Führungen. „Piep, piep, piep, ich hab dich lieb!“ stellt im Juli im Landesmuseum die Bräuche und Riten der Liebe in den Mittelpunkt einer kurzen Führung. Danach gibt es eine süße Überraschung. Die Kostümführung „Haydns Hausgeschichten“ im August entführt dich in das barocke Leben von Joseph Haydn. Zum Schluss wird noch ein tolles Klavier-Schmuckkästchen gebastelt. Nicht nur in unseren Museen des Landes Burgenland können Familien ein erlebnisorientiertes Kinderkulturangebot wahrnehmen, auch die Landesgalerie Burgenland bietet eine einwöchige Ferienbetreuung an, die die kreative Seite der Kids hervorkitzelt.

## Eine kunterbunte Ferien-Mal-Woche

### EXKLUSIV IN EISENSTADT:

Wer noch nach einer Ferienbetreuung sucht, wird in der Landesgalerie Burgenland fündig. Von 1.–5. Juli gibt es dort eine wunderbar kreative Ferienwoche, die kleine KünstlerInnen aus den Kindern hervorlockt. Mit einem tollen Kreativprogramm in liebevoller Rundumbetreuung in einer kleinen Gruppe wird deine erste Ferienwoche ein unvergessliches Erlebnis.



© KBB



© H-J Lutzner\_KBB

### INFO + Tickets

**Kultur-Betriebe Burgenland**

*Ilse Platzer*

T: +43 2682 719 4005

pauli@pauli-plappagei.at

**Termine im Juli & August 2019:**

**www.pauli-plappagei.at**

**FRAGE:** Wie heißt eine Führung im Landesmuseum Burgenland im Juli?

## Antwort:

Wenn Sie die Antwort kennen, senden Sie den Abschnitt an das Amt der Bgld. Landesregierung, Abt. 7 – Referat Familie, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt, oder im Internet unter [www.familienland-bgld.at](http://www.familienland-bgld.at) in der Rubrik FAMILIENPASS-Gewinnspiele. Alle richtig beantworteten Einsendungen nehmen an der Verlosung teil. Einsendeschluss ist der 21. Juni 2019.

Der Rechtsweg ist, wie immer, ausgeschlossen. Gültig nur für Familienpass-Besitzer.

**VERLOST WERDEN**

**2 Familienkarten** für einen fixen Führungstermin im Juli oder August (Termine laut Folder Seite 8+9 bzw. Website) deiner Wahl im Landesmuseum Burgenland, Haydn-Haus Eisenstadt, Liszt-Haus Raiding oder in der Landesgalerie Burgenland.

NAME

ADRESSE

TELEFONNUMMER

# Kindernotfallkurse

## Erste Hilfe, aber richtig



LR<sup>in</sup> Daniela Winkler mit Vertretern des Samariterbundes und des Österreichischen Roten Kreuzes.

**D**as Rote Kreuz und der Samariterbund Burgenland veranstalten im ganzen Burgenland Kindernotfallkurse. Familienlandesrätin Daniela Winkler und das Familienreferat ermöglichen allen InhaberInnen des Burgenländischen Familienpasses die Teilnahme an diesen Kindernotfallkursen zum ermäßigten Preis von € 35,-.

Was tun bei einem Bienenstich, allergischen Reaktionen, bei Unfällen im Wasser mit Bewusstlosigkeit, Atem- und Kreislaufstillstand, wie erkennt man lebensbedrohliche Situationen und wie führt man eine Wiederbelebung durch? Antworten auf alle diese Fragen erhält man bei einem Kindernotfallkurs des Roten Kreuzes oder des Samariterbundes. In den Schulungen wird nicht nur theoretisches Wissen vermittelt, es werden anhand praktischer Übungen auch Notfallmaßnahmen trainiert.

Nähere Informationen, Kurstermine und Anmeldung unter:

[www.familienland-bgld.at/aktuelles](http://www.familienland-bgld.at/aktuelles) | [www.erstehilfe.at](http://www.erstehilfe.at)

[www.samariterbund.net/burgenland](http://www.samariterbund.net/burgenland)

Edle Produkte aus eigenem Obstgarten

Obstgarten  
**NIKLES**

**Obst + Fruchtsäfte**  
**Edelbrände + Wein**

Aus Überzeugung Eigenanbau + Ab Hof Verkauf!  
MO-FR 8-12 & 13-18, SA 9-12 & 13-16  
Sonn- & Feiertagen geschlossen

**OBSTGARTEN NIKLES**  
A-7543 Kukmirn Apfelstraße 35  
Tel.: 03328/32081 [www.nikles.at](http://www.nikles.at)

### Familien Burg Güssing

Weithin sichtbar thront Burg Güssing imposant und mächtig auf einem längst erloschenen Vulkan. Mit ihrer markanten Silhouette ist sie das Wahrzeichen einer ganzen Region. Die 1157 als Wehranlage errichtete älteste Burg des Burgenlandes ist seit jeher ein beliebtes Ausflugsziel. Vom Burgberg bietet sich ein traumhafter Ausblick auf die Stadt Güssing, das Ramsargebiet Güssinger Fischteiche und bis weit in die ungarische Tiefebene.

Das Museum in der Hochburg dokumentiert mit zahlreichen Exponaten (Ahnengalerie, Waffensammlung) die ruhmreiche Vergangenheit der ungarischen Magnatenfamilie Batthyány.

Im prachtvollen Gemäldesaal, dem einstigen Rittersaal, sind Kunstwerke über eine Zeitspanne von mehr als 400 Jahren zu besichtigen. Dieser Saal bietet auch einen besonderen Rahmen für Konzerte u. Empfänge, darüber hinaus ist er ein würdiger Ort für standesamtliche Trauungen.

Der große Burghof überrascht mit seiner Weiträumigkeit und bietet alljährlich den idealen Rahmen für Theater- und Konzertaufführungen im Sommer.

Ausgeweitet wurden die Möglichkeiten für unsere jüngeren Besucher; das sind altersgerechte Führungen mit einfachen Anschauungsmaterialien: zum Beispiel Kettengesichtsschutz, Ritterumhang, Kleider, Schwert,...). Auch die Kindergeburtstagsfeiern mit Besichtigung des Museums, Bastelstation, Ritterschlag und Urkundenverleihung erfreuen die Kinderherzen. Für Jugendliche versuchen wir „alt“ mit „neu“ zu kombinieren. Auf alle Fälle steht Wissen mit Spaß in einem entspannten Umfeld im Vordergrund. Das „Kinderritteressen“ zubereitet vom „Burgwirt“ ist speziell auf das junge Publikum zugeschnitten. Und auch dabei wird Wissenswertes über „Tischmanieren“ vermittelt.

**Burgmuseum:** Tel.: 03322/43400  
[office@burgguessing.at](mailto:office@burgguessing.at) · [www.burgguessing.at](http://www.burgguessing.at)

**Burgrestaurant:** Tel.: 03322/42579 und 0664/3114251

**Wir freuen  
uns auf Ihren  
Besuch!**



# Familien-Erlebnis-Therme für drei Generationen

*Allegría Familientherme Stegersbach by Reiters – eine der beliebtesten Thermen Österreichs.*

**D**ie vielen Becken, der riesige Aktiv- und Außenbereich sowie die großzügige Saunawelt lassen die Allegría Familientherme Stegersbach by Reiters zu einem beliebten Tages-Ausflugsziel werden.

Im Innen- und Außenbereich der Allegría Familientherme Stegersbach by Reiters verlocken auf 1.500 m<sup>2</sup> Wasserfläche 14 Becken in verschiedenen Temperaturen und Tiefen zum Eintauchen. Bei Wildwasserkanal, Wellenbecken und Rutschen-Spaß werden Erwachsene schnell selbst wieder zum Kind. Abends bieten die Kaskadenaußenbecken ein prächtiges Farbenspiel.

In der **2.200 m<sup>2</sup> großen Thermensaunalandschaft** ist für jeden Fan des gepflegten Schwitzens etwas dabei. Blüten-dampfbad, Kräutersauna oder finnische Sauna – die mehrmals täglich stattfindenden Spezialaufgüsse machen den Saunabesuch zu einem wahren Erlebnis. 2 Stunden täglich können auch die jüngsten Gäste ab 3 Jahren während der Familienaunazeit Saunaluft schnuppern. Der Erfrischung dienen Erlebnisduschen,

Eisbrunnen und eine Saunabar. Auf drei Ebenen laden Ruheräume zum Verweilen ein.

**6.700 m<sup>2</sup> des Aktiv- und Außenbereichs** bieten Kindern und Jugendlichen viel Freiraum, um nach Herzenslust zu toben und jede Menge Spaß am Aqua Splash Pad, Sandspielplatz mit Wasserstellen, 6fach-Trampolin, Beach-Volleyballplatz, Schaukeln, Holz-Spielburg u.v.m. zu erleben. Maskottchen BADOLIN erfreut täglich alle Kinderherzen.

Die Thermenküche überzeugt mit **herzhaften Köstlichkeiten und regionalen Gerichten**. Zudem gibt es die ganze Bandbreite an Massagen, Wellness- und Kosmetikanwendungen von klassisch bis multikulti im Wellnesszentrum „Dolce Vita“.



## INFORMATION

**Allegría Familientherme Stegersbach by Reiters**  
7551 Stegersbach, Golfstraße 1  
Tel.: 03326/500 500  
E-Mail: [therme@allegría-resort.com](mailto:therme@allegría-resort.com)  
[www.allegría-resort.com](http://www.allegría-resort.com)

Wer nach einem Tag in der Therme Lust auf mehr bekommt, findet im eigenen 4-Sterne ALLEGRIA HOTEL das beste Preis-Leistungs-Verhältnis Österreichs. Ab € 107,- pro Person und Nacht im Doppelzimmer inklusive Vollpension PLUS. Kinderpreise gibt es bis 18 Jahre.

• GEWINNSPIEL • GEWINNSPIEL • GEWINNSPIEL • GEWINNSPIEL • GEWINNSPIEL •

**FRAGE:** Aus welcher Tiefe sprudelt das Thermalwasser der Quelle 1?\*)

\*) Nähere Informationen zur Quelle 1 finden Sie unter [www.allegría-resort.com](http://www.allegría-resort.com)

## Antwort:

Wenn Sie die Antwort kennen, senden Sie den Abschnitt an das Amt der Bgld. Landesregierung, Abt. 7 – Referat Familie, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt, oder im Internet unter [www.familienland-bgld.at](http://www.familienland-bgld.at) in der Rubrik FAMILIENPASS-Gewinnspiele. Alle richtig beantworteten Einsendungen nehmen an der Verlosung teil. Einsendeschluss ist der 21. Juni 2019.

Der Rechtsweg ist, wie immer, ausgeschlossen. Gültig nur für Familienpass-Besitzer.

**VERLOST WERDEN**

**3 Familieneintritte** für die Allegría Familientherme Stegersbach by Reiters für jeweils 2 Erwachsene und 2 Kinder (0 bis 14 Jahre) exklusive Sauna.



NAME

ADRESSE

TELEFONNUMMER

# Verein Tagesmütter Burgenland



Diese Fotos zeigen jeweils das erfolgreich abgeschlossene Abschlussgespräch des Ausbildungskurses von Carola Klee-Kämpfer, Monika Leitner, Jessica Reumann und Tanja Niegl mit unserer Lehrgangsleitung, Frau Dr. Renate POLSTER.



## Ausbildung zur Tagesmutter erfolgreich beendet

Nach Abschluss der Ausbildung und Präsentation eines Praxistagebuches erhielten diese Frauen das Zertifikat für den Ausbildungslehrgang für Tagesmütter/-väter überreicht. Der Ausbildungslehrgang umfasst 328 Unterrichtseinheiten und ist mit dem Gütesiegel des Bundesministeriums für Frauen, Familien und Jugend ausgezeichnet.

*Wir gratulieren zum erfolgreichen Abschluss und heißen sie im Kreise der Tagesmütter herzlich willkommen.*

### INFORMATION

**Tagesmütter Burgenland**  
Hartlsteig 2 • 7000 Eisenstadt  
Tel.: 02682/610 25  
Fax: 02682/755 89  
info@tagesmuetter.or.at  
[www.tagesmuetter.or.at](http://www.tagesmuetter.or.at)



# Das VOR Jugendticket und Top-Jugendticket 2019/20 für Wien, NÖ und BGLD

*VOR Jugendticket und Top-Jugendticket bieten günstige, sichere und komfortable Mobilität für SchülerInnen und Lehrlinge bis 24 Jahre!*

**F**ür junge Menschen in der Ausbildung ist das Top-Jugendticket die einfachste und günstigste Art unterwegs zu sein. Damit stehen SchülerInnen und Lehrlingen die Öffis nicht nur für den Weg zur Schule oder Lehrstelle zu Verfügung, sondern auch für viele Aktivitäten in der Freizeit. Die Jugendtickets können von SchülerInnen und Lehrlingen unter 24 Jahren genutzt werden, wenn für sie Familienbeihilfe bezogen wird.

## Überall gültig

Mit dem Top-Jugendticket können alle Öffis in Wien, NÖ und dem BGLD genutzt werden. Es gibt nur wenige Ausnahmen, wie etwa touristische Angebote oder die private WESTbahn, welche nicht mit den Jugendtickets abgedeckt werden. Damit steht ein riesiges Verkehrsnetz an allen Tagen des Jahres – auch in den Ferien – zur Verfügung. Das Jugendticket gilt für Fahrten mit den benötigten Öffis zwischen Hauptwohnsitz und Schule bzw. Lehrstelle.

Die beiden Tickets für das neue Schuljahr können ab August 2019 in **Postfilialen** und bei **teilnehmenden Post-Partnern** in NÖ und BGD sowie im **VOR-ServiceCenter** am Wiener Westbahnhof gekauft werden. Im **VOR-Online-Ticketshop** auf [shop.vor.at](http://shop.vor.at) sowie in der **VOR AnachB App** stehen die Tickets ab Juli 2019 zur Verfügung.

Die neuen Jugendtickets gelten für das kommende Schuljahr vom 1.9.2019 bis zum 15.9.2020 und sind in Kombination mit einem Schüler-, Berufsschul- oder Lehrlingsausweis gültig. Weitere Informationen zu den Jugendtickets erhalten Sie auf [www.vor.at](http://www.vor.at).

Günstig durch Wien,  
NÖ und BGLD

## Top-Jugendticket



### Für wen?

Für SchülerInnen und Lehrlinge bis 24 Jahre

### Wo und wann gilt das Ticket?

Auf allen Öffis in Wien, NÖ und BGLD vom 1. Sept. bis zum 15. Sept. des Folgejahres

### Wo bekomme ich das Ticket?



In Postfilialen, bei teilnehmenden Post Partnern und auf [shop.vor.at](http://shop.vor.at)

Auch über  
die VOR  
AnachB App  
erhältlich



[www.vor.at](http://www.vor.at)



logopädieaustria

# Logopädie hilft – Rede dein Leben



**O**b Baby, Kind, Jugendlicher, Erwachsener oder Senior: Störungen der Mundfunktionen, der Sprache, des Sprechens, des Atmens etc. können in jedem Lebensabschnitt (oder Altersstufe) auftreten und zeigen sich in unterschiedlichen Formen und Ausprägungen. Dementsprechend umfangreich sind die Hilfen, die eine logopädische Therapie bieten kann. Logopädie befasst sich mit Sprach-, Sprech- und Stimmbeeinträchtigungen sowie Störungen der Nahrungsaufnahme. Wir bieten Prävention, Beratung, Diagnostik, Therapie und Rehabilitation. Die Ausübung der logopädischen Tätigkeit im Rahmen der Humanmedizin ist in Österreich ausschließlich Logopädinnen und Logopäden nach den Bestimmungen des MTD-Gesetzes vorbehalten, mit gesetzlich geregelten Ausbildungsbedingungen. Am Beginn der Behandlung steht zunächst eine genaue Untersuchung und Diagnostik durch Logopäden mittels logopädischer Testmaterialien. Voraussetzung dafür ist eine Überweisung durch einen Facharzt. In der Regel sind es HNO-Fachärzte, Kinderärzte, Zahnärzte und Kieferorthopäden oder Neurologen. Je nach Störungsbild und individuellen Bedürfnissen von Patienten wird ein entsprechender Therapieplan erstellt. So individuell die Patientinnen und Patienten sind, so individuell ist auch die Therapie zu sehen. In Zusammenarbeit mit allen ärztlichen oder therapeutischen Fachdisziplinen ist es in den allermeisten Fällen möglich, die Störung entweder

gänzlich zu beheben oder eine deutliche Verbesserung zu erzielen. Dies ermöglicht in weiterer Folge z.B. einen uneingeschränkten Schuleintritt oder einen Berufswiedereinstieg.

Gefühle, Meinungen, Wissen und Erfahrungen ausdrücken und weitergeben zu können, ist der Schlüssel zur Teilhabe an unserer Gesellschaft. Umso wichtiger ist die kindliche Sprachentwicklung. Die kindliche Sprachentwicklung ist einer der komplexesten Entwicklungsschritte des Kindesalters. Deshalb zählen Sprachentwicklungsstörungen zu den häufigsten Entwicklungsstörungen. Dabei haben Kinder Probleme beim Erlernen der Sprache (Wortschatz, Grammatik, Sprachverständnis) und/oder des Sprechens, d.h. der Aussprache von Lauten.

## Symptome der Sprachentwicklungsstörung:

- Eingeschränkter aktiver Wortschatz (mit 2 Jahren weniger als 50 Wörter)
- Probleme in der Grammatikentwicklung (mit 2 Jahren keine 2-Wort-Kombinationen, ab 2½ Jahren fehlende Verbzweitstellung im Hauptsatz)
- Probleme bei der Aussprache von Lauten
- Probleme im Sprachverständnis: Kinder reagieren auf Aufforderungen nicht oder nicht korrekt
- Probleme beim Erzählen und später beim Schreiben von Geschichten/Texten

Gesprochene Sprache bildet die Grundlage für den Schriftspracherwerb und

sinnerfassendes Lesen. Auffälligkeiten in diesem Bereich können Störungen im Erwerb schulischer Fertigkeiten (Lesen, Schreiben, Rechnen) zur Folge haben.

## Symptome einer Lese- und Rechtschreibstörung:

- Unzureichende Verbesserung der Lese- und/oder Rechtschreibkompetenz sowie der Rechenfertigkeiten trotz intensiver Übung
- Auffallend viele Fehler beim Schreiben (auch Lautfehler, Buchstabenverwechslungen, -auslassungen ...)
- Langsames und/oder ungenaues Lesen
- Beeinträchtigungen im Lese-Sinnverständnis

Bei Fragen zum Störungsbild, zur Therapie oder für allgemeine Informationen wenden Sie sich bitte an [www.logopaediaustria.at](http://www.logopaediaustria.at) oder an Ihre Logopädin/Ihren Logopäden. Unser Leben ist Kommunikation – als Berufsverband, als Logopädinnen und Logopäden und als Menschen.

## INFORMATION

**Logopädieaustria**  
Berufsverband der österreichischen  
Logopädinnen und Logopäden

Sperrgasse 8–10  
1150 Wien  
+43 1 8929380  
Fax: +43 1 8974895  
[office@logopaediaustria.at](mailto:office@logopaediaustria.at)  
[www.logopaediaustria.at](http://www.logopaediaustria.at)



GÜNSTIG  
ÜBERSCHAUBAR  
ÖFFENTLICH ERREICHBAR  
45 MINUTEN ENTFERNT VON EISENSTADT



WWW.FAMILIENARENA.AT



Wexl Trails  
MOUNTAINBIKEN



MOTORIKPARK



THEMENWANDERN



SOMMERRODELN

## ReUse-Netzwerk Burgenland: Wiederverwenden statt Wegwerfen

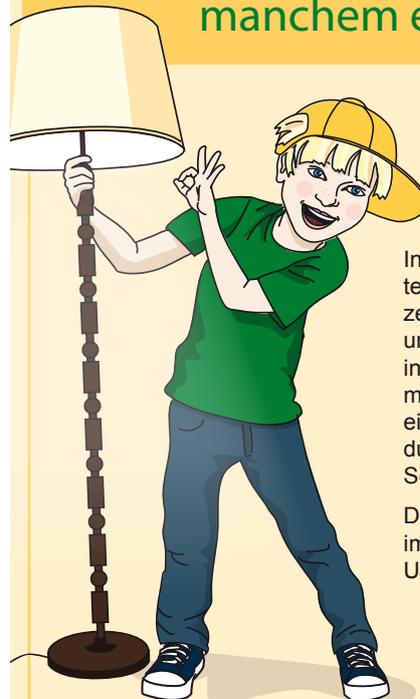
Die erste Ausbaustufe des ReUse-Netzwerkes Burgenland ist abgeschlossen. Das Burgenland verfügt nun über ein flächendeckendes Netzwerk an ReUse-Shops.

In diesen ReUse-Shops werden wiederverwendbare Gebrauchsgüter entgegengenommen und wieder in den Verwendungskreislauf zurückgeführt. Dadurch werden Ressourcen geschont, die Müllberge verkleinert und nicht zuletzt wird auch der Umweltgedanke gefördert. Wesentlicher Teil der Idee ist auch, dass durch die Sammlung, die Sortierung, die Überprüfung und den Verkauf der Waren Arbeits- und Ausbildungsplätze geschaffen werden. So bekommen Menschen, die bereits lange Arbeit suchen, wieder eine Chance zu arbeiten und zu lernen. Gesammelt und verkauft werden vor allem Hausrat, Sport- und Freizeitartikel, kleine Elektrogeräte, Bücher und Kleidung.

Erklärtes Ziel des Projektes ist es, den ReUse-Gedanken im Burgenland zu stärken. Es soll eine „Kreislaufwirtschaft“ in Gang kommen. Das entspricht nicht nur dem Umweltschutzgedanken, sondern entlastet auch die Geldtaschen der ReUser. Denn die neu aufbereiteten Gegenstände sind deutlich billiger als neu angeschaffte Ware.

Weitere Informationen über die ReUse-Shops im Burgenland (Adressen, Öffnungszeiten etc.) erhalten alle Interessierten am Mülltelefon des BMV unter 08000 806154 zum Nulltarif oder auf der Homepage unter [www.bmv.at](http://www.bmv.at)

Im **ReUse-Shop** geht so manchem ein Licht auf!



Große Auswahl und lauter tolle Sachen – gebraucht, bestens erhalten und super günstig.

In den ReUse-Shops erwarten dich Kleidung, Spielzeug, Sportartikel, Hausrat und andere Dinge. Stöbern in den guten alten Sachen macht sich bezahlt. Und mit ein bisschen Glück findest du deinen persönlichen Schatz.

Die ReUse-Shops gibt es im ganzen Burgenland. Und natürlich auf [bmv.at](http://bmv.at)

Reini  
Reinhalter





Fotos © Verein Schmankerlwirte Burgenland, WKO Burgenland, M. Busch (Genuss Burgenland)

# Schmankerl WIRTE Burgenland



## Gesunde Gerichte für die Gemeinschafts- verpflegung

*Der Verein Schmankerlwirte Burgenland entwickelt im Rahmen eines Förderprojekts gesunde Gerichte, die sowohl für das Angebot im Gastronomiebetrieb, für „Take Away“ als auch für die Gemeinschaftsverpflegung in Kindergärten, Schulen und für „Essen auf Rädern“ geeignet sind.*

In Burgenland gibt es bereits ein sehr gutes kulinarisches Angebot. Viele Betriebe, vor allem die Mitglieder des Vereins Schmankerlwirte Burgenland, setzen seit Jahren bei der Zubereitung ihrer Gerichte auf Regionalität und saisonale Zutaten.

Diese Philosophie gilt aber nicht nur für den Gast im Wirtshaus oder Restaurant, sondern auch für die Versorgung von Kindergärten, Schulen oder Seniorenheimen. Dennoch gibt es Entwicklungsbedarf sowohl bei den Speisen und Rezepturen als auch bei der Vernetzung mit der Landwirtschaft und der Logistik.

Dieses geförderte Projekt beinhaltet die Entwicklung von neuen, gesunden Gerichten und Speisen, die sowohl in den einzelnen Gastronomiebetrieben im Angebot erhältlich sein sollen und auch für die Gemeinschaftsverpflegung zubereitet werden können.

Ein weiterer positiver Aspekt des Projekts liegt in der Entwicklung von regionaltypischen Angeboten und in der Positionierung der Region Neusiedler See als eine der besten Kulinarikregionen in Österreich.

Das Team, das die Rezepte entwickelt, besteht aus top KöcheInnen und Gastronomen, einer Ernährungsberaterin und einem Mediziner. Sie vertreten unterschiedlichste Kochrichtungen und -stile

– von klassisch bis vegan. Was sie verbindet, ist der hohe Qualitätsanspruch und das Bewusstsein für regionale Zutaten. Diese regionaltypischen und gesunden Rezepte stehen nach Projektende allen interessierten Gastronomiebetrieben, vor allem jenen, die auch in der Gemeinschaftsverpflegung tätig sind, zur Verfügung.

### INFORMATION

#### Verein Schmankerlwirte Burgenland

Robert-Graf-Platz 1  
7000 Eisenstadt  
info@schmankerlwirte-bgld.at  
www.schmankerlwirte-bgld.at



Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union



Schmankerl  
**WIRTE**  
Burgenland



kulinarische

**Viel  
falt**

im  
familiären  
Ambiente

Mehr Infos  
zu den Schmankerlwirten  
finden sie unter:

[www.schmankerlwirte-bgld.at](http://www.schmankerlwirte-bgld.at)



Renáta C.  
Metallbearbeitungstechnikerin  
wollte weg vom klassischen  
Frauenberuf

MANCHMAL BRAUCHT'S  
NUR EINEN PERSPEKTIVEN-  
WECHSEL UND SCHON  
GEHT'S

**#weiter**

Infos über Möglichkeiten am Arbeitsmarkt gibt's  
in den AMS BerufsInfoZentren. Zuerst ins BIZ  
und dann geht's #weiter.  
Ihr Arbeitsmarktservice. [www.ams.at/weiter](http://www.ams.at/weiter)



# Sicherheits-Pass.Gold

Der Familien-Rundum-Schutz für Reise und Mobilität

- Abschleppdienst · **Kostenübernahme bis € 500,-**
- Wildschadenvergütung · **Kostenübernahme bis € 1.200,-**
- Krankenversicherung im Ausland · **Kostenübernahme bis € 150.000,-**
- Hubschrauberrettung · **Kostenübernahme bis € 20.000,-**



Infos ☎ 050-123-2100 und  
auf [www.arboe.at/sicherheitspassgold](http://www.arboe.at/sicherheitspassgold)



**ARBÖ**

Was Sie schon immer über das Vorlesen wissen wollten ...

# Vorlesen stärkt Familien

In der Serie „**Vorlesen stärkt Familien**“ möchten wir Ihnen fundierte Informationen zum Thema Vorlesen präsentieren. Wir arbeiten mit Expertinnen für Lesanimation zusammen, die Ihnen für Fragen zum Thema Leseförderung zur Verfügung stehen.

Mag.<sup>a</sup> Ursula Tichy wird in den nächsten Ausgaben noch weitere Fragen beantworten und steht außerdem für an die Redaktion herangetragene Fragen zur Verfügung.

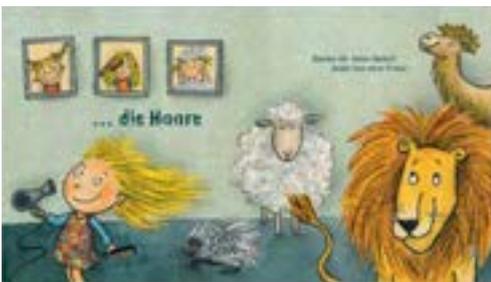
Bitte senden Sie Ihre Anliegen an das Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung 7 – Referat Familie, z. H. Frau Mag.<sup>a</sup> Karin Hübner, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt, oder per E-Mail an [post.a7-familie@bgld.gv.at](mailto:post.a7-familie@bgld.gv.at)

In der nächsten Ausgabe lesen Sie:

- Wo bekomme ich gute Buchtipps?
- Soll ich meinem Kind auch noch vorlesen, wenn es in die Volksschule geht?



**Mag.<sup>a</sup> Ursula Tichy**  
Bibliothekarin  
Österreichische Nationalbibliothek,  
Gemeindebücherei Wimpassing



Aus: Heinz Janisch, Birgit Antoni:  
Das bin ich. Ich zeig es dir., ©Tyrolia-Verlag, 2014



Aus: Helga Bansch: Was macht die Maus?  
© Tyrolia-Verlag, 2015

*Wichtige Fragen und Antworten zum Thema Vorlesen*

von Mag.<sup>a</sup> Ursula Tichy

Teil 2

## 1. Was soll ich meinem Kleinkind vorlesen?

Auf dem Buchmarkt gibt es bereits eine große Fülle an Bilderbüchern für Kleinkinder und Babys.

Beginnen Sie mit Stoffbilderbüchern, Badewannenbüchern, Buggy-Büchern oder Fingerpuppenbüchern. Im ersten Lebensjahr ist das Buch für Kinder noch ein Spielzeug wie jedes andere, und das ist auch in Ordnung. So kann es nämlich das neue Objekt mit allen Sinnen erkunden und auch in den Mund stecken. Bald wird es von ganz alleine entdecken, dass man es auf- und zumachen kann.

Schließlich beginnt das Erfassen der abgebildeten Gegenstände, das Zeigen und Benennen. Hier eignen sich am besten stabile Pappbilderbücher wie z.B. die Buchstart-Bilderbücher „Das bin ich. Ich zeig es dir.“ oder „Was macht die Maus?“. Auch Bibliotheken haben bereits Bücher für Kleinkinder in ihr Sortiment aufgenommen. In Büchereien können Sie stöbern und ausprobieren, welche Bücher Ihrem Kind gefallen. Die allerersten Bilderbücher werden Sie jedoch ankaufen, damit das Baby nach Herzenslust damit experimentieren kann.

Wenn Kinder später selber Vorlesestoff aussuchen dürfen, kann das die Motivation heben. Erfahrungsgemäß sind sie mit so einer Aufgabenstellung aber meist überfordert, weil hinter einer guten Auswahl doch sehr viele Überlegungen stecken. Man muss bedenken: Kinder werden in erster Linie Bücher aussuchen, worin sie Figuren finden, die sie kennen – z.B. aus Film und Fernsehen. Diese Bücher sind nicht automatisch für ihr Alter geeignet.

Natürlich möchten Sie qualitativ hochwertige Bilderbücher vorlesen. Setzen Sie sich hier

jedoch nicht zu sehr unter Druck. Eine Möglichkeit ist es, einen Mix anzubieten. Lassen Sie Ihr Kind Bücher selbst aussuchen und bieten Sie zusätzlich Bücher an, die Ihnen empfohlen wurden oder von denen Sie selbst überzeugt sind.

Wenn die ersten Lieblingsbücher zu Hause ausgelesen sind, können Sie beginnen, Bücher auszuborgen oder Buchhandlungen zu besuchen.

In Bibliotheken lernt Ihr Kind die Abläufe des Verleihs spielerisch kennen: das Stöbern, das Ausleihen, das Zurückgeben. Der Besuch einer Bücherei kann so zu einem beliebten Ritual werden. Die Lieblingsbücher werden mitunter auch mehrmals ausgeborgt; das gefällt vielen Kindern besonders – lassen Sie es auch zu. Wiederholungen sind unheimlich wichtig für die Entwicklung. Kinder ab 4 Jahren können schon sehr anspruchsvoll und „vorlesehungrig“ sein. Gekaufte, eigene Bücher und geliehene Bücher ergänzen sich hier ideal. Durch diese Rituale wird das Lesen von Büchern von Ihrem Kind von Anfang an als lustvolle Beschäftigung wahrgenommen.

## Was sagt die Entwicklungspsychologie?

Zwischen dem 10. und 14. Lebensmonat können Kinder zumeist frei sitzen und in Bilderbüchern gezielt blättern. Sie unterscheiden jedoch noch nicht zwischen Realität und Abbildung und kratzen daher an Bildern, um sie herauszunehmen. Mit 2 Jahren kann das Kind schließlich gut zwischen der realen Welt und Bildern unterscheiden. Zwischen dem 2. und 3. Geburtstag lieben die meisten Kinder das Blättern in Bilderbüchern und das Lauschen von kurzen Geschichten.

Ab dem 4. Geburtstag – in der sogenannten magischen Phase – können

auch schon längere und fantastische Geschichten verstanden werden. Das Kind erkennt, dass andere Menschen etwas aus einem anderen Blickwinkel sehen. Das „Einfühlkönnen“ beginnt.

## 2. Worauf soll ich beim Vorlesen achten?

Vorlesen ist nicht nur (Lese-)Frühförderung. Vorlesen ist Zuwendung und Kuschelzeit! Haben Sie Spaß dabei! Hier ein paar zusätzliche Tipps:

### ■ Nehmen Sie sich Zeit!

Ob 10 Minuten oder eine halbe Stunde, das ist nicht wichtig. Wichtig ist, dass Sie sich für Ihr Kind Zeit nehmen.

### ■ Sorgen Sie für Ungestörtheit!

Geben Sie der Vorlesezeit Wichtigkeit und kommunizieren Sie dies auch in der Familie. Wenn Sie es gerne mit Humor nehmen, basteln Sie lustige Türschilder wie z. B.: „Achtung! Hier wird vorgelesen.“

### ■ Legen Sie Wert auf Regelmäßigkeit!

Z. B. vor dem Schlafengehen, nach dem Aufstehen, bei Wartezeiten im Restaurant oder beim Arzt etc. Nach einer gewissen Zeit wird Ihr Kind diese Lesezeit einfordern.

Ein kleines Buch hat man schnell parat. Das Handy soll hier keine Alternative sein, denn der Gewöhnungseffekt stellt sich viel zu schnell ein. Es ist einfach nicht notwendig. Es gibt wunderbare, kleine Bücher, die in jede Tasche passen.

### ■ Richten Sie Leseplätze zu Hause ein!

„Mini-Bibliotheken“ zu Hause erhöhen den Reiz für das Vorlesen, Kinder sind stolz auf ihre Büchersammlung, und alleine die Anwesenheit von Büchern kann die Lust zum Vorlesen erhöhen.

### ■ Achten Sie auf die Interessen Ihres Kindes!

### ■ Begeistern Sie sich selbst für Geschichten!

Ihre eigene Begeisterung wird sich in den meisten Fällen auf Ihr Kind übertragen.



© Gemeindebücherei Wimpassing

### ■ Setzen Sie Ihre Stimme beim Vorlesen ein!

Lassen Sie Dialoge lebendig werden und genießen Sie es, einmal Ihre schauspielerischen Talente auszuloten.

### ■ Wechseln Sie sich, wenn möglich, mit Ihrem Partner ab!

Vorlesen hilft auch den Eltern, sich eine Auszeit vom anstrengenden Alltag zu nehmen. Ein Vater hat es sogar einmal als „Burn-out-Prävention“ bezeichnet, und ich finde diese Aussage sehr treffend.

### ■ Achten Sie beim Vorlesen auf die Reaktion Ihres Kindes!

Wenn es in Büchern z. B. um Gewalt, Verlust oder Trauer geht, achten Sie genau auf Ihr Kind und erklären Sie Dinge gegebenenfalls noch einmal mit eigenen Worten.

### ■ Bleiben Sie im Dialog mit Ihrem Kind!

Bilderbücher schaffen Gesprächsanlässe jeglicher Art. Nützen Sie diese, können kleine philosophische Gespräche mit Ihrem Kind entstehen.



© Gemeindebücherei Wimpassing

In der aktuellen Vorlestudie der Stiftung Lesen wurde beobachtet, dass bereits 15 Minuten Vorlesen am Tag ein großes Startkapital für das spätere Lesenlernen des Kindes schafft.

Viele Eltern haben gerne Richtwerte, aber für mich geht es nicht darum, wie viel Sie vorlesen.

Es geht darum, dass Sie es regelmäßig und mit Freude tun.



© Ursula Tichy

Quellenverzeichnis  
und weiterführende Buchtipps:

- **Faszination Vorlesen.** Geschichten und Sprache gemeinsam erleben. Österreichisches Bibliothekswerk, 2015. Download unter: [www.buchstart.at/materialien/](http://www.buchstart.at/materialien/)
- **Vorlestudien 2014, 2017, 2018** [www.stiftunglesen.de/forschung/forschungsprojekte/vorlestudie](http://www.stiftunglesen.de/forschung/forschungsprojekte/vorlestudie)
- **Plaudertasche & Lesetiger:** Arbeitsunterlage zur Sprach- und Leseförderung in Eltern-Kind-Gruppen. Forum Katholischer Erwachsenenbildung, 2013. (Zitate zur Entwicklungspsychologie)
- **Eltern-Broschüre.** Aufbruch in die Welt der Bücher. Diese Broschüre liegt in den burgenländischen Bibliotheken auf und befindet sich auch in jeder Buchstart-Tasche. [www.bibliotheken-burgenland.at/buchstart-burgenland](http://www.bibliotheken-burgenland.at/buchstart-burgenland)
- **Ehmig, Simone C., Timo Reuter. Vorlesen im Kinderalltag.** Bedeutung des Vorlesens für die Entwicklung von Kindern und Jugendlichen und Vorlesepraxis in den Familien. (Stiftung Lesen) [www.stiftunglesen.de/forschung/forschungsprojekte/vorlestudie](http://www.stiftunglesen.de/forschung/forschungsprojekte/vorlestudie)

Multimedia-Tipps:

- **„Moritz liest“** – Ein Video über den spannenden Weg von Moritz in die Welt der Bücher
- **„Das bin ich. Ich zeig es dir“** – Song und Video zum gleichnamigen Buchstart-Bilderbuch von Heinz Janisch und Birgit Antoni, Tyrolia-Verlag, 2014.

Alle Links finden Sie unter: [www.bibliotheken-burgenland.at/buchstart-burgenland/vorlesen](http://www.bibliotheken-burgenland.at/buchstart-burgenland/vorlesen)

Der besondere Buchtipp  
zum Downloaden:

**Faszination Vorlesen. Geschichten und Sprache gemeinsam erleben.** Österreichisches Bibliothekswerk, 2015. Download unter: <http://www.buchstart.at/materialien/>



# BÜCHERTIPPS

Für  
Kinder ab  
2 Jahren

## Wir arbeiten mit Zahlen

von **Mag.<sup>a</sup> Renate Mugrauer**,  
Leiterin der Öffentl. Bibliothek Bad Sauerbrunn  
und Regionalbetreuerin der Büchereien des Bezirks Mattersburg

### 1, 2, 3, so kann es gehn, eben waren es noch zehn!

Andrea Schomburg,  
Dorothee Mahnkopf

Tulipan, 2017  
ISBN 978-3-86429-383-2

Ab 4 Jahren

Zahlenlernen kann so einfach sein, es muss nur Spaß machen! Andrea Schomburg, die „Frau Ringelnatz des 21. Jahrhunderts“, hat sich ans Werk gemacht und die Zahlen von 1 bis 10 in lustige Tiergeschichten verpackt – mit wundervoll witzigen Reimen. Zudem setzt Dorothee Mahnkopf mit bunt-fantasievollen Illustrationen die tierischen Abenteuer gekonnt in Szene. Ein Hör- und Sehgenuss für die ganze Familie!

### Erstes Lernen mit Zahlen

Mit großen Griffleisten  
Dorling Kindersley, 2009  
ISBN 978-3-8310-1340-1

Ab 2 Jahren

„Erste Zahlen“ vermittelt spielerisch die Zahlen von 1 bis 10. Auf großen, farbigen Fotos erkennen Kleinkinder Objekte aus ihrem Alltag wieder und lernen, sie zu

zählen. Eingestreute Fragen regen zum Mitdenken an, und große Ziffern zum Nachfahren mit dem Finger ermuntern zur Beschäftigung mit den Zahlen. Praktische Griffregister seitlich und oben wecken die Neugier und ermöglichen ein kinderleichtes Aufklappen und Suchen bestimmter Themenseiten. Mit besonders stabiler Verarbeitung. Daher auch besonders gut für Baby- oder Kleinkindgruppen geeignet.

### 6, 7, 8 Gute Nacht

Michael Roher  
Luftschacht, 2011  
ISBN 978-3-902373-91-5

Ab 4 Jahren

Wenn Elefanten wie Schmetterlinge in die Lüfte steigen und wenn wilde, freie Seejungfrauen sich Donald Duck anschauen, dann befinden wir uns in einem Bilderbuch des großartigen Kinderbuchautors Michael Roher. Dieses Gute-Nacht-Buch hat er illustriert und auch die Texte gereimt. Es gibt viele Arten, Gute Nacht zu sagen. Mit diesen fantasievollen Bildern und witzigen Reimen macht das Schlafengehen

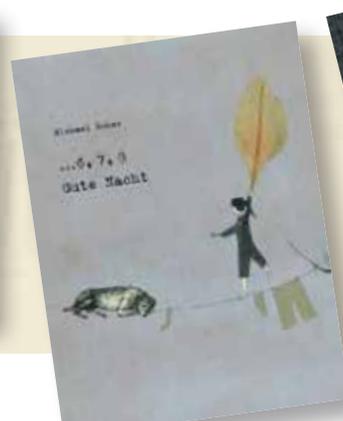
Spaß. Die kunstvollen und detailreichen Zeichnungen laden wunderbar zum Weiterträumen ein im eigenen, warmen Zwergenest.

### fünfter sein

Ernst Jandl, Norman Junge  
Beltz, 2018  
ISBN 978-3-407-79195-5

Ab 5 Jahren

Fünf ramponierte Gestalten sitzen in einem dunklen Raum vor verschlossener Tür. Durch den Türspalt dringt nur ein klein wenig Licht. Einer nach dem anderen verschwindet hinter der Tür, um anschließend vollständig und repariert wieder herauszukommen. Mit einfachsten sprachlichen Mitteln erzeugt Jandl Spannung. Mit viel Witz hat Junge Vers für Vers umgesetzt. Der Text ist vom wohl bekanntesten österreichischen Lyriker der Gegenwart und trotzdem hervorragend für Kinder und Kleinkinder geeignet. Wir lernen nicht nur rückwärtszählen, sondern die Kinder werden auch mit den Abläufen beim Arzt bekannt gemacht.





kabelplus

## **FAMILIEN IM BURGENLAND SURFEN UND STREAMEN EINFACH SCHNELLER!**

Wie nutzen Sie das Internet? Wollen sie neben Surfen, E-mailen und Gamen auch TV und Musik streamen oder Video-on-Demand verwenden? Dann haben wir für Sie zuhause eine perfekt funktionierende Highspeed-Verbindung und unlimitedes Datenvolumen. Das Breitband-Netz von kabelplus ist für 95 % der Haushalte im Burgenland verfügbar. Damit sind auch Sie für die Zukunft bestens gewappnet.

Wir haben ein maßgeschneidertes Angebot für alle, die nicht nur mit 500 Mbit/s rasend schnell surfen, sondern auch digitales Fernsehen in bester HD-Qualität genießen oder günstig telefonieren möchten. Damit auch Sie bald zu den rasend schnellen Glasfaser-Rasern gehören!

**GLEICH INFORMIEREN UND ANMELDEN:  
0800 800 514 / KABELPLUS.AT**



kabelplus

## **GLASFASER-RASEN FÜR DIE GANZE FAMILIE!**

Jetzt profitieren alle vom Glasfaserplus-Netz:

- Ultraschnelles Surfen und Streamen
- HD-TV und riesige Programmauswahl
- Telefonieren ohne A1 Grundgebühr

**GLEICH INFORMIEREN UND ANMELDEN:  
0800 800 514 / KABELPLUS.AT**



\* Aktion gültig bis 31.12.2019 bei Neuanmeldung / Upgrade aller Privat-Produkte (ausgenommen kabelplusMAGIC TV, WaveNET, OAN-Produkte und kabelplusMOBILE). € 100,- Familienbonus auf alle Produkte bei 24 Monaten Vertragsdauer. Der Bonus von € 100,- wird im kabelplus Kundensystem als Gutschrift hinterlegt. Aktionscode bei Online- bzw. telefonischer Bestellung: Familienbonus 19/20. Exklusive Entgelte für kabelTEL Gesprächsentgelt, Hardwaremiete. Zuzüglich Internet-Service-Pauschale 15 Euro/Jahr. Anschlussentgelt (im Wert von 69,90 Euro) ist kostenlos. Gilt für von kabelplus versorgbare Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Etwaige Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit anderen Aktionen, Rabatte, Barablöse nicht möglich.

# Verein Libella, Purbach

*Das Eltern Kind Zentrum des Vereins Libella bietet vielfältige Möglichkeiten, um Kindern die Natur näherzubringen, das kreative Tätigsein zu ermöglichen und ein gesundes Miteinander von Eltern und Kindern zu fördern.*

**F**olgende Angebote werden bei uns besonders gerne rund ums Jahr genutzt:

**Laufende Waldkindergruppe für Kinder von 2,5–6 Jahren:** Von Montag bis Freitag, im Ausmaß von 19 Stunden pro Woche, werden die Kinder liebevoll und individuell in einer kleinen Gruppe von 15 Kindern begleitet bei ihren täglichen Entdeckungsreisen in den Wald. Ebenso gibt es viele kreative Angebote für die Kinder.

**Waldnachmittage:** Einmal pro Woche, derzeit am Dienstag von 14 bis 17 Uhr, kommen Kinder aus der ganzen Region, um mit unserer erfahrenen Naturpädagogin Ruth Hartmann die Natur zu erforschen.

**Workshops für Kinder:** z. B.: Oster-eier natürlich färben, Schnitzen, Betonblätter gießen.

**Mama-Baby-Yoga:** Spezielles Yogaangebot mit Babys in der Babytrage. Bei einem Spaziergang durch die Natur wird an besonders schönen Plätzen Stopp für Yogaübungen gemacht.

**Entfaltungswochenenden:** Ein Wochenende voller Kreativität & Naturerlebnis für Kinder von 5–12 Jahren – auch für Kinder, welche sich für die Leithabergschule interessieren.

**Vorträge & Seminare** rund um einen achtsamen Umgang mit Mensch und Natur. Heuer war der Schwerpunkt: Gewaltfreie Kommunikation nach Marshall Rosenberg.



*Wir freuen uns darüber, auch weiterhin als Eltern Kind Zentrum einen Beitrag für ein vielfältiges Angebot rund um Gesundheit, Kunst und Natur für Eltern und ihre Kinder zu leisten.*

Ab September 2019 werden wir in Kooperation mit dem Verein für Potenzialentfaltung unser Eltern Kind Zentrum in Zukunft an zwei Plätzen in Purbach weiterführen:

Einerseits auf einem Naturplatz mit Tipi am Waldrand, als Verein Libella, und andererseits in dem Gebäude des Vereins für Potenzialentfaltung, welcher mit September 2019 in Purbach die Private Leithabergschule eröffnet. Im Kinderatelier & Multifunktionsraum der Schulräumlichkeiten werden in Zukunft Kreativangebote und andere Indoor-Angebote stattfinden.

## **i** INFORMATION

Wer mehr über uns erfahren möchte:

[www.leithabergschule.at](http://www.leithabergschule.at)

EBSG

ERSTE BGLD  
GEMEINNÜTZIGE  
SIEDLUNGS-  
GENOSSENSCHAFT

Alle Infos zu  
freien oder im Bau  
befindlichen  
Wohnräumen  
finden Sie auf  
[www.ebsg.at](http://www.ebsg.at)

# wir bauen für generationen! geförderte wohnungen und reihenhäuser!



## eisenstadt / bike city

In zentraler Lage entsteht eine innovative, „grüne“ Wohnanlage mit 78 geförderten Wohnungen für alle Generationen.  
Geplante Fertigstellung: Ende 2020



- Wohnfläche 55 - 92 m<sup>2</sup>
- private Außenflächen
- Leihfahrräder
- 2 Tiefgaragenstellplätze pro Wohnung



## neufeld / neue siedlung

In unmittelbarer Nähe zum Neufelder See errichten wir 13 geförderte Reihenhäuser mit Kaufoption.  
Geplante Fertigstellung: Frühjahr 2020



- Wohnfläche 78 - 100 m<sup>2</sup>
- Gartengröße 30 - 117 m<sup>2</sup>
- 2 PKW-Stellplätze pro Haus



## oberpullendorf / wohnpark

Am Ortsrand, in schöner Grünruhelage entstehen 29 geförderte Reihenhäuser mit Kaufoption.  
Geplante Fertigstellung: Herbst 2019



- Wohnfläche 100 m<sup>2</sup>
- Terrasse mit Eigengarten
- 2 überdachte PKW-Stellplätze pro Haus

EBSG

SÜD  
RAUM

STADT  
RAND  
SÜD

Unternehmensgruppe EBSG

[www.ebsg.at](http://www.ebsg.at)



# Großer Run auf das Familienfest und „Schule am Strand“ in Neusiedl am See

Das erste Wochenende des Surf Worldcup stand ganz im Zeichen der Familie. Landesrätin Daniela Winkler und ihr Team im Familien- und Kinder- und Jugendreferat waren Freitag und Samstag Kooperationspartner des Veranstalters und luden zu einer Party für die ganze Familie.

*Das erste Familienfest im Rahmen des Summer Opening in Neusiedl am See war ein voller Erfolg. Mehrere tausend Besucher waren an den ersten zwei Tagen im Strandbad der Bezirkshauptstadt zu Gast.*

**B**evor es am Freitag beim Familienfest offiziell losging, war am Vormittag Sport und Spaß das Motto für rund 300 burgenländische Schülerinnen und Schüler. Bei herrlichem Wetter standen im Strandbad von Neusiedl verschiedenste Freizeit- und Trendsportarten zur Auswahl.

Wilhelm Müller, Lehrer der NMS Markt Allhau (Bezirk Oberwart), und die Schützlinge seiner Klasse waren von der Veranstaltung rundum begeistert. „Es ist

nicht nur ein willkommener Ausgleich für die Schülerinnen und Schüler zum Schulalltag, sondern auch eine perfekte Gelegenheit, an einem Ort so viele verschiedene Sport- und Freizeitaktivitäten kennenzulernen. Veranstaltungen wie diese motivieren die Kinder und Jugendlichen zu Sport und Bewegung. Wir kommen sicher gerne wieder“, sagte Müller.

Ab 12.00 Uhr waren der Burgenländische Familienpass, die Oma+Opa-Karte oder die Bspecial-Jugendkarte ein Gratis-Pas-

sierschein für die Drehkreuze im Strandbad zu zahlreichen Attraktionen. Familienlandesrätin Daniela Winkler begrüßte zahlreiche burgenländische Familien am Familienfest in Neusiedl am See persönlich. „Es war die perfekte Gelegenheit, abseits des Alltages mit der Familie einen schönen, aufregenden Tag zu verbringen. Wir möchten mit solchen Initiativen auch die Eltern, Großeltern und Kinder zu Sport und Bewegung animieren und ihnen die Vorzüge des Neusiedler



Sees und der Region vor Augen führen. Durch das Familienfest sind viele Besucherinnen und Besucher neue Besitzer des Familienpasses oder der Oma+Opa-Karte geworden, die zahlreiche Vergünstigungen in burgenländischen Betrieben bieten“, sagte die Landesrätin.

Das Angebot am Familienfest war interessant für Jung und Alt. Die beliebteste Attraktion für die Kinder war die Gratis-Hüpfburgenwelt

und der Kletterturm. Zur Freude der Kinder schaute die Burgmaus Forfel von der Burg Forchtenstein am Familienfest vorbei. Weitere Angebote waren die Highloop Riesenschaukel, Soccer Darts, Riesenrad und e-Jet Surfen und vieles mehr. Für das leibliche Wohl am Familienfest sorgten Food Trucks, eine Süße Ecke und verschiedene Bars direkt am See. Die Landesräte Christian Illedits und Heinrich Dorner überzeugten sich vor Ort von der guten Stimmung

am Festgelände. Sie waren von der Veranstaltung sehr angetan und dahingehend einer Meinung, dass „sich dieses Fest keine Familie entgehen lassen sollte!“

Am Info-Stand des Familien- und Kinder- und Jugendreferates beantworteten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter Fragen zu Förderungen und Unterstützungen für Familien und verteilten zur großen Freude der Kinder Gutscheine für freien Eintritt zur Hüpfburgenwelt.

# OSG-PROJEKT IN EISENSTADT als Paradebeispiel für nachhaltiges Bauen

*Landesrat Mag. Dorner und OSG-Chef Dr. Alfred Kollar sehen das OSG-Projekt in Eisenstadt als Paradebeispiel für nachhaltiges Bauen in gewachsenen Strukturen mit Unterstützung der Burgenländischen Wohnbauförderung.*



Wohnbaulandesrat Mag. Heinrich Dorner und KommR Dir. Dr. Alfred Kollar

Die Wohnbauförderung hat seit langer Zeit eine große Bedeutung für das Burgenland. Im Vordergrund steht dabei, leistbares Wohnen in hoher Qualität zu gewährleisten. Im Jahr 2019 sind dafür rund 125 Millionen Euro an Budget vorgesehen.

„Mein Ziel als Wohnbaureferent ist es, den Burgenländerinnen und Burgenländern noch mehr die Möglichkeit zu geben, hier sesshaft zu werden. Die 2018 beschlossene Wohnbauförderung Neu hat das Burgenland als Wohnland hier noch attraktiver gemacht. Ein Vorzeigeprojekt für nachhaltiges Bauen in gewachsenen Strukturen wird aktuell hier in Eisenstadt von der Oberwarter Siedlungsgenossenschaft (OSG) umge-

setzt“, betont Wohnbaulandesrat Mag. Heinrich Dorner.

„Ein immer wichtigeres Thema für uns wird das Bauen in gewachsenen Strukturen, denn das Thema der Nutzung von brachliegenden Industrie-, Gewerbe- und Wohnflächen wird immer wichtiger, um den Bodenverbrauch nachhaltig einzudämmen. Die Oberwarter Siedlungsgenossenschaft hat diesen Weg vor Jahren bereits erfolgreich eingeschlagen und gezielt Projekte umgesetzt, indem man brachliegende Gebäude gekauft, saniert und – wie jetzt hier in Eisenstadt – in ein modernes Wohnprojekt umgewandelt hat“, so KommR Dir. Dr. Alfred Kollar, Obmann und Geschäftsführer der Oberwarter Siedlungsgenossenschaft.



Bauen und Wohnen  
im Burgenland



Klick Dich rein!

[www.facebook.com/OSGWohnBLOCK](http://www.facebook.com/OSGWohnBLOCK)

Wohnen wie im Einfamilienhaus  
Die OSG macht's möglich!

- 3 Schlafzimmer
- moderne Grundrissgestaltung
- mit Eigengarten



OBERWART



RIEDLINGSDORF



PINKAFELD

Oberwarter Siedlungsgenossenschaft  
7400 Oberwart, Rechte Bachgasse 61, Tel. +43 (0)3352/404-51, [oberwart@osg.at](mailto:oberwart@osg.at)

[www.osg.at](http://www.osg.at)



# BGLD Vorteilsverzeichnis

Im Folgenden finden Sie eine Auflistung von allen aktuellen Vorteilsgebern für InhaberInnen des Burgenländischen Familienpasses.

## AKTUELLE VORTEILSGEBER Ermäßigungen bis zu -50%

### ZEICHENERKLÄRUNG

Die angegebene Vergünstigung gilt für die auf der Karte eingetragenen Personen bzw. für Kinder bei gleichzeitiger Inanspruchnahme einer Leistung durch zumindest einen Eltern-/Großelternanteil.

- W** Wickeltisch **SP** Spielplatz **SZ** Spielecke/Zimmer **B** Barrierefrei **K** Kinderspeisekarte **H** Kinderhochstuhl **I** Information
- OMA+OPA Karte** Ermäßigung auch für Großeltern mit Enkelkind(ern).
- OMA+OPA Karte** Vorteile auch für Familienpass/karten-Inhaber anderer Bundesländer

### NEUSIEDL/SEE



**Nationalparkkino Illmitz**  
7142 Illmitz • Apetlonerstr. 32  
0 21 75/22 05  
office@nationalparkkino.at  
www.nationalparkkino.at

Mit dem Familienpass Burgenland alle Eintrittspreise zum Kinderpreis: Euro 6,- bis Euro 7,50! 3 Säle mit 3D-Digitaltechnik und nach dem Kino noch in die Piccolo!



**Nachtgarten Chili Produkte**  
7123 Mönchhof • Friedhofg. 33  
0680/23 49 053  
info@nachtgarten.at  
www.nachtgarten.at

Bei einem Ab Hof Einkauf im Wert von über Euro 35,- erhalten Familienpassbesitzer einen kleinen Fruchtaufstrich als Geschenk. Unsere Ab Hof Zeiten sind auf unserer Webseite ersichtlich, um telef. Voranmeldung wird gebeten.



**Gemeinde Winden am See**  
7092 Winden am See  
Hauptstr. 8  
0 21 60/82 75  
post@winden.bgld.gv.at  
www.winden.at

Malerisch eingebettet zwischen den sanft abfallenden Hügeln des Leithagebirges u. dem Nordufer des Neusiedler Sees liegt Winden am See. Rad- u. Wanderwege rund um den Ort u. im nahen Leithagebirge führen durch Weingärten u. Wiesen. Am Fuße des Zeilerberges befindet sich die einzige Naturhöhle (Bärenhöhle) des Burgenlandes. Die alte Kunst des Weinkelterns wurde schon seit der Römerzeit betrieben, wie auch der Fund der ältesten Weinpresse Österreichs beweist. Sehenswert ist auch das Freilichtmuseum u. der Ausstellungspavillon des bekannten Bildhauers Prof. Wander Bertoni am Gelände der alten Gritsch-Mühle.

### EISENSTADT UMGEBUNG



**Sonnenwaldbad Donnerskirchen**  
Sport – Wellness – Erholung  
7082 Donnerskirchen  
Badstr. 25  
0 26 83/85 41 od. 86 70, Fax 0 26 83/81 01  
info@donnerskirchen.at  
www.donnerskirchen.at

10 % Erm. auf die Kinder-Tageskarte (6-15 J.), Kinder –6 J. kostenlos. Das Sonnenwaldbad Donnerskirchen zählt zu den schönsten Bädern des Burgenlandes. Das Freibad befindet sich in einer wunderschönen, terrassenförmig angelegten Anlage, direkt am Waldrand. Sie finden hier ein solarbeheiztes Freibad mit einer 40 m langen Erlebnisrutsche, großzügige Liegeflächen, Kinderbecken mit Wasserrutsche u. einen Mutter-Kind-Bereich. Ein Kinderspielplatz, der Beachvolleyballplatz, die Boccia-Bahnen u. die Tennisplätze erfüllen alle Wünsche an einem gelungenen Tag im Bad. Ein gutbürgerliches Restaurant bietet Ihnen einen gemütlichen Platz zum Verweilen u. der Küchenchef bekocht Sie gerne mit bodenständigen Speisen.



**EinsZuZweit – Trageberatung & Stillen**  
2443 Loretto  
Hauptplatz 4  
0676/41 84 074  
vivinuernberger@gmail.com

Mit dem Familienpass sparst du Euro 5,- auf die erste Trageberatung. Tragen ist ab der Geburt bis ins Laufalter ein Thema. Ich erkläre verschiedene Binde- u. Trageweisen von Tragetüchern. In meinem Sortiment habe ich verschiedene Tragen u. Tücher zum Testen. Tel. Terminvereinbarung erforderlich.

### MATTERSBURG



**JOY! KIDS**  
7210 Mattersburg  
Gustav Degen-Gasse 12  
0664/51 51 457  
claudia.dimlits@gmx.at • www.joy-kids.at

-5 % auf Ihren Einkauf. Kindermode von 0-14 J. Marken wie s'oliver, Garcia, Boboli, Feetje, Jubel, name it. Auch für festliche Anlässe sind Sie bei uns richtig.



**Blumenstadt Lanz**  
7221 Marz • Bundesstr. 16  
0 26 26/63 3 77  
s.lanz@live.at

Bei einem Einkauf ab Euro 100,- bekommst du eine Gießkanne od. 20 l Blumenerde dazu. Geschenke für jeden Anlass. Dekoration für Geburt, Geburtstage u. Hochzeiten. Moderne Trauerfloristik. Individuelle, farbenfrohe Gestaltungen. 0-24 h DIREKTSHOP ab Sommer 2019. SAISONBLUMEN für Garten od. Balkon.



**Eulenliebe – Windel-Traum, Trage-Wunder & Gips-Kunst**  
7223 Siegraben • Lustweg 31  
0660/16 47 417  
eulenliebe.beratung@gmail.com  
www.eulenliebe.at

Euro 5,- Erm. auf ein individuelles Beratungsgespräch od. auf eine Gips-Gestaltung. Als ausgebildete Stoffwindel- & Trageberaterin freue ich mich, euch die Magie von „schick gewickelt“ u. „das richtige Tragen“ ein Stück näher zu bringen. Die Babybauch-Gipsgestaltung ist euer persönliches Unikat u. eine großartige Erinnerung an jede einzelne Schwangerschaft. Weitere Informationen und Bilder findet ihr auf Facebook unter: Fb.me/EulenLiebe.Beratung/ u. Fb.me/EulenLiebe.Gipskunst/



**Windelparadies**  
Sonja Kabinger  
7223 Siegraben  
Angergasse 44 (Schauraum)  
0664/25 25 298  
office@windelparadies.at  
www.windelparadies.at

10 % Erm. auf das gesamte Sortiment – vor Ort u. auch online. Online mit dem Gutscheincode Familie. Gutschein nicht kombinierbar mit dem österreichischen Windelgutschein! Wir sind ein Familienbetrieb im mittleren Burgenland. Bei uns findet du viele gesunde u. umweltfreundliche Alternativen zu herkömmlichen Baby- u. Kinderprodukten. ÖZ: Mi 9.00-11.00 Uhr u. 15.00-17.00 Uhr od. nach Terminvereinbarung.

### OBERPULLENDORF



**Freibad Oberpullendorf**  
Hier kommen Badefreunde voll auf ihre Kosten!  
7350 Oberpullendorf  
Mühlbachg. 4  
Gemeindeamt: 0 26 12/42 2 07  
post@oberpullendorf.bgld.gv.at  
www.oberpullendorf.at

20 % Erm. auf den Eintritt. Das Freibad von Oberpullendorf, begünstigt durch seine Lage im Stadtzentrum, bietet erholsames u. ungetrübtes Badevergnügen für Jung u. Alt. Für Kleinkinder gibt es einen speziellen Bereich mit Blubber- u. Waltrutsche sowie überdachten Sandkisten; größere Kinder begeistern sich an der neuen Breitwasserrutsche u. dem Beachvolleyballplatz. Die Schwimmbecken punkten mit untersch. Beckenhöhen, einem Ein-Meter-Sprungbrett u. vier Startsockeln. Große Liegewiese u. gemütliches Badebuffet mit kühlen Erfrischungen u. kleinen Snacks. Gratis WLAN in der gesamten Badeanlage. ÖZ: Mai-Sept. (wetterabhängig) bei Schönwetter tägl. 9.00-20.00 Uhr.



**JOY! KIDS**  
**7350 Oberpullendorf • Hauptpl. 6**  
 0 26 12/43 9 97  
 liz.haumer@a1.net • www.joy-kids.at

-5 % auf Ihren Einkauf. Kindermode von 0-14 J. Marken wie s'oliver, Garcia, Boboli, Feetje, Jubel, name it. Auch für festliche Anlässe sind Sie bei uns richtig.



**Waldbad – Grandewasser belebt**  
**7343 Neutal**  
**Dankowitschstraße**  
**0 26 18/24 14, Fax DW 77**  
 info@neutal.bglg.gov.at • www.neutal.at



10 % Erm. auf den Tageseintritt einer Familie im Waldbad. Solarbeheizte Badebecken, Kinderbecken mit Babyrutsche u. Wasserspielplatz, Beachvolleyball, ein Abenteuerspielplatz, ein überdachter Sandspielplatz uvm.



**MUBA – Museum für Baukultur Neutal**  
**7343 Neutal • Hauptstr. 58**  
 0 26 18/24 14  
 info@muba-neutal.at  
 www.muba-neutal.at



Familien wird nach Vorlage des Familienpasses an der Kassa des Museums der Tageseintritt für Kinder (6-14 J.) kostenlos gewährt. Diese Regelung gilt nur in Begleitung mind. eines Elternteils. Den Besucher des MUBA erwartet mit Objekten, Bildern, Texten, Filmen, Erzählungen von Zeitzeugen u. Schaugegenständen ein abgerundetes Bild unserer Vergangenheit. Für Kinder u. Schüler aller Altersstufen wird in Workshops lebendiges Wissen vermittelt.

Großwasserrutsche, Sprungbecken mit 1 u. 3 m Sprungbrett, Relaxzonen, Streetsoccer, Beachvolleyball, ein Abenteuerspielplatz, ein überdachter Sandspielplatz uvm.

**OBERWART**



**M. Leitner**  
**Tor-Zaun-Antriebstechnik**  
**7423 Pinkafeld • Hauptpl. 15/2**  
 0676/93 46 080  
 office@markusleitner.at • www.markusleitner.at



Bei Kauf eines Tores od. Torantriebes erhalten Familienpassbesitzer eine Fernbedienung kostenlos. Garagen- u. Industrietore, Seiten-sektionaltore u. Antriebe. Lassen Sie sich von der Vielfalt, Qualität u. Nachhaltigkeit meiner Produkte überzeugen.

m. leitner  
 Tor-Zaun-Antriebstechnik



**Badesee Rechnitz**  
**7471 Rechnitz**  
**Faludital**  
 0 33 63/79 2 02  
 post@rechnitz.bglg.gov.at  
 www.rechnitz.at



Der 1. künstlich angelegte See des Burgenlandes wurde in den Jahren 1962-1964 errichtet u. liegt im stillen u. malerischen Faludital. Er ist ca. 300 m lang, 100 m breit (Wasserfläche 2,7 ha) u. max. 7 m tief. Das Badeseebuffet am Südufer verwöhnt die Badegäste mit kühlen Getränken, Eisspezialitäten u. kulinarischen Köstlichkeiten. Der Imbissstand am Nordufer sorgt ebenso für das leibliche Wohl der Gäste. Um die Wasserrutsche, auf der schwimmenden Sonneninsel, am Sprungturm (Absprunghöhen von 3 u. 5 m) u. auf der großen Schaukelwelt tummelt sich die Jugend.



**Bergbaumuseum Goberling**  
**7461 Stadtschläining**  
**Goberling 118**  
 0 33 55/22 01 30  
 info@stadtschlaening.com  
 www.stadtschlaening.com



Beim Besuch des Bergbaumuseums Goberling (in einer Gruppe) erhalten Sie den Eintritt inkl. Führung um Euro 3,- pro Person.



**Tourismusbüro Stadtschläining**  
**7461 Stadtschläining**  
**Baumkircher Gasse 1**  
 0 33 55/22 01-30, Fax DW 31  
 info@stadtschlaening.com  
 www.stadtschlaening.com



Beim Kauf einer Eintrittskarte in die Burg Schläining erhalten Sie die Ermäßigungskarte um Euro 4,50 (statt Euro 9,-).



# DAS GELD LIEGT AUF DER STRASSE!

Bestellen Sie als Inhaber des burgenländischen Familienpasses noch heute Ihre Tankkarte!

- Österreichweit tanken
- Keine monatlichen Gebühren
- Kostenlose Erstaussstellung

Kostenlos erhältlich auf

**2 Cent pro Liter sparen!**

**DISKONT.AT**



**GÜSSING**



Die Burg Güssing Wahrzeichen der Stadt, präsentiert eine Ausstellung von großer Vielfalt  
**7540 Güssing**  
 Batthyánystr. 10  
 Burgmuseum: 0 33 22/43 4 00  
 office@burgguessing.at  
 www.burgguessing.at  
 Burgrestaurant: 0 33 22/42 5 79  
 und 0664/311 42 51  
 www.burgrestaurantguessing.at



**ÜBERREGIONAL NIEDERÖSTERREICH**



Erlebnisalm Mönichkirchen  
**2872 Mönichkirchen**  
 Mönichkirchen 358  
 0 26 49/20 9 06  
 office@schischaukel.net  
 www.erlebnisalm.com



Am Familienpass eingetragene Kinder u. Jugendliche erhalten die Tickets zum Gruppentarif! Erleben Sie actionreichen Fahrspaß auf der Roller- u. Mountaincarbahn oder einen echten Hochgenuss am Schaukelweg.

**schalllaburg**

Schallaburg  
**3382 Schallaburg 1**  
 0 27 54/63 17-0  
 www.schallaburg.at



Familienkarte um nur Euro 18,- statt Euro 20,- (max. 2 Erw. u. mind. 1 am Familienpass eingetragenes Kind bis 18 J.). Tasten, fühlen, formen – mit unseren Händen begreifen wir die Welt. Von 16.3.-3.11.2019 lässt sich bei „Der Hände Werk“ mit allen Sinnen erleben, dass eine moderne Welt ohne Handwerk nie denkbar wäre. Interaktive Stationen, Familienführungen u. das gemeinsame Buchbinden – eine handwerkliche Entdeckungstour für die Familie!

**ÜBERREGIONAL KÄRNTEN**



Familien-Erlebnishotel Karnischer Hof\*\*\*  
 Fam. Hiebl  
**9623 St. Stefan/Gail**  
 St. Paul 7  
 0 42 83/27 33, Fax DW 5  
 familienhotel@karnischerhof.at  
 www.karnischerhof.at



Familien-Erlebnis-Urlaub all inkl.! 10 % Erm. in Reisezeit  
 A u. B Kinder-Vollpension inkl. Getränke, Erwachsenen-Halbpension inkl. Tischwein zum Abendessen, geführte

Wanderungen, Kinderbetreuung, Streichelzoo, Ponyreiten uvm. Erlebnisschwimmbad, Wassersprünge, Frei- u. Hallenbad! Premium + Card der Naturarena Hermagor Presseeggersee bei uns inkl.! Vor-/Nachsaison Jungfamilienpauschalen 7=6! Super Familienangebote Sommer u. Winter!

W SP SZ KH B



**energie BURGENLAND**

Ich bin Energie-Gewinner.  
 Ich fahr mit sauberem Strom –  
 und jetzt hat's auch der Papa kapiert.



**E-Mobil mit 100% Ökostrom.**

Was haben Kinder und E-Mobilität gemeinsam? Beiden gehört die Zukunft. Energie Burgenland investiert als Vorreiter im Bereich Ökostrom auch konsequent in den Ausbau des E-Tankstellennetzes – und entwickelt schon heute innovative Mobilitätsangebote für die nächste Generation. [www.energieburgenland.at](http://www.energieburgenland.at)



**Kittenberger Erlebnisgärten GmbH**  
**3553 Schillern • Laabergstr. 15**  
**0 27 34/82 28**  
**office@kittenberger.at • www.kittenberger.at**



30 % Erm. auf Kinderkarten. Gartenerleben für die ganze Familie. Spiel u. Spaß im Abenteuergarten mit tierischem Bauernhof, Strohpyramide, Familien- u. Adrenalinrutsche u. Floßfahren. Blühende Erlebnisse, zahlreiche Gartenideen u. Inspiration in über 40 Themengärten. Buntes Veranstaltungsprogramm, Gartenrestaurant mit Kinderschmankerl uvm.!  
 ÖZ: tägl. von April bis 4. Adventsontag.

W SP KH

ÜBERREGIONAL STEIERMARK



**Tierwelt Herberstein**  
**Abenteuerfaktor mit Frischluft-Garantie**  
**8223 Stubenberg am See**  
**Buchberg 50 • 0 31 76/80 7 77**  
**info@tierwelt-herberstein.at**  
**www.tierwelt-herberstein.at**



Eintritt für Erw. Euro 15,30 (statt Euro 17,-) u. Kinder Euro 7,70 (statt Euro 8,50). Bei einer Safari durch alle Kontinente beobachten Sie über 700 heimische u.

exotische Tiere beinahe wie in freier Wildbahn. Kommentierte Fütterungen, die Historischen Rosengärten, eine Schlossbesichtigung od. ein Besuch des Gironcoli Museums versprechen einen Löwenstarken Ausflug. Weiteres Plus: Hundefreundliches Ausflugsziel!

ÜBERREGIONAL TIROL

URLAUB IM FERIENHAUS



**Urlaub im Ferienhaus für die ganze Familie**  
**NOVASOL Österreich**  
**6020 Innsbruck • Grabenweg 71**  
**0512/34 44 70**  
**info@novasol.at**  
**www.novasol.at/familienpass.html**



Erleben Sie Familienurlaub pur in einem unserer 50.000 Ferienhäuser in ganz Europa! Für jede Buchung bei Novasol gibt es zwei tolle Badetücher

(Größe 70x140cm) im Wert von Euro 30,-. Einfach anrufen unter 0512 / 34 44 70 – Buchungsnummer und Kennwort „Familienpass“ angeben – und Sie erhalten Ihre Badetücher per Post geliefert. Bestellen Sie kostenlos Ihren Ferienhaus-Katalog telefonisch oder auf [www.novasol.at](http://www.novasol.at).

W SP SZ KH

ÜBERREGIONAL OBERÖSTERREICH



**voestalpine Stahlwelt**  
**4020 Linz**  
**voestalpine-Str. 4**  
**Besucherhotline: 050304-15/8900**  
**www.voestalpine.com/stahlwelt**



Eintritt um Euro 8,- (statt Euro 10,-) pro Person, , Kinder unter 6 Jahren kostenlos, Werkstour: Euro 10,-/Person. Unternehmen Sie eine spannende Reise in die Welt des Stahls. Bei der Führung durch die Ausstellungswelt

werden alle Fragen rund um die Herstellung und Verarbeitung von Stahl beantwortet. Die Werkstour nimmt Sie mit auf das Werksgelände der voestalpine in Linz, Österreichs größten Industriestandort. Hinweis: Kinder unter 6 Jahren können aus Sicherheitsgründen nicht an der Werkstour teilnehmen.

B

ÜBERREGIONAL WIEN



**Time Travel**  
**1010 Wien • Habsburgerg. 10a**  
**01/53 21 514**  
**office@timetravel-vienna.at**  
**www.timetravel-vienna.at**



20 % Erm. auf alle Einzeltickets! Eine neuartige Erlebniswelt rund um die Geschichte Wiens: 8 Attraktionen mit 5D Kino, Animatronic-Figuren, div. multimedialen Shows sowie die neue Station ab dem Frühjahr 2019:

Virtual Reality (VR) Music Ride. Die Zeitspanne vom Römerlager Vindobona bis in die Gegenwart wird humorvoll aufbereitet u. zum faszinierenden Erlebnis für die ganze Familie.  
 ÖZ: tägl. von 10.00-20.00 Uhr, letzte Tour 19.00 Uhr.



© Atelier Olischinsky

RÖMER-FESTIVAL CARNUNTUM

Zwei Wochenenden, drei verschiedene Standorte und ein spektakuläres Programm – das Römerfestival in Carnuntum ist die historische Veranstaltung der Superlative! Das Stadtviertel wird zu neuem Leben erweckt: Legionärgruppen, Barbaren, Handwerker, Händler und römische Bürger lassen die Welt der Antike hautnah erleben. Im Amphitheater zeigen die

Gladiatoren bei den spektakulären Gladiatorenkämpfen ihr Können in der Arena. Kinder können beim Römerfestival mit allen Sinnen in die römische Vergangenheit eintauchen und an allen drei Standorten spannende Aktivitäten erleben.

Weitere  
 Veranstaltungs-  
 empfehlungen für Familien:

CARNUNTUM 333.  
 FESTIVAL  
 DER SPÄTANTIKE  
 17./18. August  
 KINDERFEST  
 15. September

RÖMERSTADT CARNUNTUM



Römerfestival

15./16. und 22./23. Juni, 9–18 Uhr

Römisches Stadtviertel, Amphitheater Militärstadt, Museum Carnuntinum, Tel.: 02163/3377-0

TIPP: Nutzen Sie bei der Anreise nach Carnuntum das bequeme Angebot von Eventbus. Infos unter [www.eventbus.eu](http://www.eventbus.eu)

Informationen und Tickets unter [www.carnuntum.at](http://www.carnuntum.at)

**FAMILY FRIENDLY ATTRACTION!**

**TiME TRAVEL**  
Magic Vienna History Tour

5D Kino - Habsburgershow - Pestgrube - VR Musik Ride - Luftschutzbunker - Flaker Ride

**Geschichte hautnah erleben!**

Audioguides

Habsburgergasse 10a, 1010 Wien - nähe Graben - [www.timetravel-vienna.at](http://www.timetravel-vienna.at)  
Täglich von 10:00 - 20:00 Uhr, letzter Start um 19:00 Uhr  
Dauer ca. 50 Minuten, Touren starten alle 20 Minuten

**DA IST MEHR FÜR MICH DRIN**

247 mg/l Calcium 57 mg/l Magnesium  
1.678 mg/l Hydrogencarbonat

**JUVINA**  
WICKELND

**Bestes Preis-Leistungs-Verhältnis**

# BURGENLAND Familienpass ANTRAG

## Datenschutzmitteilung „Burgenländischer Familienpass“

Ich nehme/wir nehmen zur Kenntnis, dass die oben erhobenen personenbezogenen Daten zur Erfüllung des durch den Antrag auf Ausstellung des Burgenländischen Familienpasses begründeten Vertragsverhältnisses verarbeitet werden.

Der Zweck der Verarbeitung ist die Bearbeitung und Verwaltung des Burgenländischen Familienpasses (Passinhaber/-in, bezughabende/-s Kind/-er, Gültigkeitsdauer, Informationen über relevante Neuerungen).

Im Zuge der Antragsbearbeitung werden die im Antrag angegebenen Daten zum Hauptwohnsitz im Zentralen Melderegister (ZMR) durch das Amt der Burgenländischen Landesregierung überprüft.

**Verarbeitete Datenkategorien und Rechtsgrundlagen der Verarbeitung:** Die personenbezogenen Daten werden aufgrund Ihrer Antragstellung gemäß Art 6. Abs. 1 lit. b der Datenschutz-Grundverordnung der Europäischen Union, Verordnung (EU) Nr. 2016/679, verarbeitet.

Ich nehme/Wir nehmen zur Kenntnis, dass die personenbezogenen Daten zwecks Erfüllung des Vertrages auch an Firma Marketingservice Thomas Mikscha GmbH, Messestraße 6, 3100 St. Pölten und Firma Creative Card, Lichtenwörthergasse 8, 7033 Pötsching weitergeleitet werden. Eine Weitergabe an sonstige Dritte (insbesondere Unternehmen, die Daten zu kommerziellen Zwecken verarbeiten) findet nicht statt.

**Rechte im Zusammenhang mit personenbezogenen Daten:** Ich habe/Wir haben das Recht, meinen/ unseren Antrag jederzeit durch Meldung an die unten angegebenen Kontaktadressen, zurückzuziehen (Hinweis: Bei Zurückziehung des Antrages ist der Burgenländische Familienpass zu retournieren).

Ich bin/Wir sind darüber informiert, dass ich/wir das Recht auf Auskunft über die erhobenen Daten, Berichtigung, Löschung und Einschränkung der Verarbeitung der Daten sowie ein Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung der Daten habe/haben. Es besteht die Möglichkeit der Beschwerde bei der Datenschutzbehörde.

**Speicherdauer:** Die Daten werden für die Dauer des aufrechten Vertragsverhältnisses, längstens jedoch bis zum Kalenderjahr, in dem das/die im Antrag genannte/-n Kind/-er das 18. Lebensjahr vollendet hat/haben, gespeichert. Sobald Sie Ihren Antrag zurückgezogen und den Burgenländischen Familienpass an uns rückübermittelt haben oder mit Ablauf des Kalenderjahres, in dem das/die in Antrag genannte/-n Kind/-er das 18. Lebensjahr vollendet hat/haben, werden Ihre Daten unverzüglich gelöscht.

**Kontaktdaten des datenschutzrechtlichen Verantwortlichen:** Sollten Sie zu der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten Fragen oder Anliegen haben, wenden Sie sich bitte an uns: Amt der Burgenländischen Landesregierung, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt; Telefon: 057600-2290; E-Mail: [post.datenschutz@bgld.gv.at](mailto:post.datenschutz@bgld.gv.at); [www.burgenland.at/datenschutz](http://www.burgenland.at/datenschutz).

Alternativ können Sie sich an unseren Datenschutzbeauftragten, die KPMG Security Service GmbH, Porzellangasse 51, 1090 Wien, E-Mail: [post.datenschutzbeauftragter@bgld.gv.at](mailto:post.datenschutzbeauftragter@bgld.gv.at), wenden.

Ich bestätige/Wir bestätigen, die Datenschutzmitteilung gelesen zu haben und diese zu akzeptieren. Weiters bestätige ich/bestätigen wir die Richtigkeit und Vollständigkeit der oben angeführten Angaben. Ich verpflichte mich/Wir verpflichten uns, Änderungen von für den Besitz des Burgenländischen Familienpasses maßgeblichen Voraussetzungen unverzüglich dem Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung 7 – Referat Familie, bekannt zu geben.

Ort

Datum

Eigenhändige Unterschrift des/der Antragstellers/in

Eingelangt (nicht ausfüllen)

# BURGENLAND Familienpass ANTRAG

**Ja,** ich möchte die Vorteile des Burgenländischen Familienpasses in Anspruch nehmen und habe meinen Haupt- oder Nebenwohnsitz in einer burgenländischen Gemeinde.



## Angaben zur/zum ANTRAGSTELLER/IN

Familienname, Vorname des/der Antragstellers/in

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Familienname, Vorname des/der Ehegatten/in bzw. des/der Lebensgefährten/in

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

**Angaben zu den Kindern,** für die Familienbeihilfe bezogen wird und die ebenfalls an der angegebenen Adresse ihren Haupt- oder Nebenwohnsitz haben.

Vorname (und Familienname, falls anders als AntragstellerIn)

Geburtsdatum

Bitte füllen Sie diesen Antrag vollständig aus, unterzeichnen auf der Rückseite und schicken ihn an das Amt der Burgenländischen Landesregierung, Abteilung 7, Referat Familie, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt.

Österreichische Post AG, MZ 02Z031632 M

Amt der Bgld. Landesregierung, Abt. 7 – Referat Familie, Europaplatz 1, 7000 Eisenstadt

## NÖ Landesausstellung

Wiener Neustadt 30.3.–10.11.2019

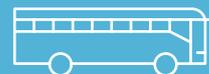


## WELT IN BEWEGUNG!

STADT.GESCHICHTE.MOBILITÄT.



noe-landesausstellung.at



Familienkarte mit BGLD Familienpass:

Eintritt € 18,- pro Familie

(Kinder bis 18 J. unbegrenzt, max. 2 Erw.)